

UNITED NATIONS



NATIONS UNIES

SECURITY COUNCIL OFFICIAL RECORDS

THIRD YEAR

CONSEIL DE SECURITE PROCES-VERBAUX OFFICIELS

TROISIEME ANNEE

No. 56

281st meeting
12 April 1948

281^{ère} séance
12 avril 1948

(38 p.)

Lake Success
New York

TABLE OF CONTENTS

Two hundred and eighty-first meeting

13. Provisional agenda	Page 1
14. Adoption of the agenda	1
15. Continuation of the discussion of the letter from the permanent representative of Chile relative to the event in Czechoslovakia....	1

TABLE DES MATIERES

Deux-cent-quatre-vingt-unième séance

13. Ordre du jour provisoire	Pages 1
14. Adoption de l'ordre du jour	1
15. Suite de l'examen de la lettre du représentant permanent du Chili concernant les événements de Tchécoslovaquie	1

Relevant documents not reproduced in full in the texts of the meetings of the Security Council are published in monthly supplements of the *Official Records*.

Les documents pertinents qui ne sont pas reproduits *in extenso* dans le texte des séances du Conseil de sécurité sont publiés dans des suppléments mensuels aux *Procès-verbaux officiels*.



SECURITY COUNCIL

CONSEIL DE SECURITE

OFFICIAL RECORDS

THIRD YEAR

No. 56

PROCES-VERBAUX OFFICIELS

TROISIEME ANNEE

No 56

TWO HUNDRED AND EIGHTY-FIRST MEETING

*Held at Lake Success, New York,
on Monday, 12 April 1948 at 2.30 p.m.*

President: Mr. A. LÓPEZ (Colombia).

Present: The representatives of the following countries: Argentina, Belgium, Canada, China, Colombia, France, Syria, Ukrainian Soviet Socialist Republic, Union of Soviet Socialist Republics, United Kingdom, United States of America.

13. Provisional agenda (document S/Agenda 281)

1. Adoption of the agenda.
2. Letter dated 12 March 1948 from the permanent representative of Chile to the Secretary-General (document S/694).

14. Adoption of the agenda

The agenda was adopted.

15. Continuation of the discussion of the letter from the permanent representa- tive of Chile relative to the event in Czechoslovakia

At the invitation of the President, Mr. Santa Cruz, representative of Chile, took his place at the Security Council table.

The PRESIDENT: We have received a letter from the representative of Czechoslovakia to the United Nations [document S/718].

Mr. SANTA CRUZ (Chile) (*translated from Spanish*): At the close of my statement at the meeting held on 31 March [276th meeting], I suggested that the Security Council might perhaps consider it necessary to appoint a subsidiary body to hear and examine the proofs or evidence which the permanent representative of Czecho-

DEUX-CENT-QUATRE-VINGT-UNIEME SEANCE

*Tenue à Lake Success, New-York,
le lundi 12 avril 1948, à 14 h. 30.*

Président: M. A. LÓPEZ (Colombie).

Présents: Les représentants des pays suivants: Argentine, Belgique, Canada, Chine, Colombie, Etats-Unis d'Amérique, France, République socialiste soviétique d'Ukraine, Royaume-Uni, Syrie et Union des Républiques socialistes soviétiques.

13. Ordre du jour provisoire (document S/Agenda 281)

1. Adoption de l'ordre du jour.
2. Lettre du 12 mars 1948 du représentant permanent du Chili au Secrétaire général (document S/694).

14. Adoption de l'ordre du jour

L'ordre du jour est adopté.

15. Suite de l'examen de la lettre du re- présentant permanent du Chili con- cernant les événements de Tchécoslo- vaquie

*Le Président invite M. Santa Cruz, représen-
tant du Chili, à prendre place à la table du
Conseil.*

Le PRÉSIDENT (*traduit de l'anglais*): Nous avons reçu une lettre du représentant de la Tchécoslovaquie auprès de l'Organisation des Nations Unies [document S/718].

M. SANTA CRUZ (Chili) (*traduit de l'espagnol*): A la séance du 31 mars dernier [276ème séance], j'ai dit, à la fin de mon exposé, que le Conseil de sécurité estimerait peut-être nécessaire de créer un organisme subsidiaire qui serait chargé de prendre connaissance des preuves écrites ou orales que le représentant permanent

slovakia had offered to present to the Council to substantiate his charges. I now wish to formalize that suggestion by submitting a draft resolution, as I am authorized to do under the rules of procedure. According to those rules, my draft resolution cannot, of course, be put to a vote except at the request of a member of the Council.

The text of the draft resolution is as follows:

"Whereas the attention of the Security Council has been drawn by a Member of the United Nations, in accordance with Articles 34 and 35 of the Charter, to the situation in Czechoslovakia which may endanger international peace and security; and the Security Council has been asked to investigate this situation; and

"Whereas during the debate which took place in the Council the existence of further testimonial and documentary evidence with regard to this situation has been announced;

"Whereas the Security Council considers it advisable that such further testimonial and documentary evidence should be heard,

"Therefore, to this end, and without prejudice of any decisions which may be taken in accordance with Article 34 of the Charter,

"The Security Council

"Resolves to appoint a sub-committee of . . . members and instructs this sub-committee to receive or to hear such evidence, statements and testimonies and to report to the Security Council at the earliest possible time."

Since I am not a member of the Council and have only been invited to take part in its deliberations, I did not, of course, think it was fitting for me to give any detailed suggestions regarding the composition of this sub-committee. That is a matter which will have to be decided in accordance with the views of the Council on the subject.

I therefore submit this draft resolution, in the hope that some member of the Council, in accordance with the rules of procedure, will ask for it to be put to the vote.

Mr. GROMYKO (Union of Soviet Socialist Republics) (*translated from Russian*): In my speech of 23 March [273rd meeting] I had an opportunity to express my views regarding the Chilean letter [document S/694], as well as regarding the statement of the representative of that country and the statements of certain representatives on the Security Council, in particular that of the representative of the United Kingdom, Sir Alexander Cadogan. The USSR delegation is convinced that the purpose of the authors of the Chilean letter has nothing in common with the genuine concern for the maintenance of international peace. This is evident both from the letter itself and from the state-

de la Tchécoslovaquie avait offert de produire à l'appui des accusations qu'il avait portées. J'ai l'intention, aujourd'hui, de donner une forme concrète à cette proposition et de présenter un projet de résolution, comme le règlement intérieur du Conseil m'y autorise. Il faudra, évidemment, que, conformément à ce règlement, un membre du Conseil demande que mon projet de résolution soit mis aux voix.

Voici le texte de ce projet de résolution:

"Considérant que l'attention du Conseil de sécurité a été appelée par un Membre des Nations Unies, en vertu des Articles 34 et 35 de la Charte, sur la situation en Tchécoslovaquie qui serait susceptible de menacer le maintien de la paix et de la sécurité, et que le Conseil de sécurité a été invité à enquêter sur cette situation, et

"Considérant qu'au cours des débats qui ont eu lieu au Conseil, on a annoncé l'existence de témoignages et d'éléments d'information complémentaires;

"Considérant que le Conseil de sécurité estime qu'il convient pour lui d'entendre ces témoignages et de prendre connaissance de ces éléments d'information,

"A cette fin et sans préjudice de toutes décisions qui seraient prises en vertu de l'Article 34 de la Charte,

"Le Conseil de sécurité

"Décide de constituer une sous-commission de . . . membres et de lui donner pour mandat de recevoir et d'entendre ces éléments d'information, ces déclarations et ces témoignages et de faire rapport, le plus tôt possible, au Conseil de sécurité."

Comme je ne suis pas membre du Conseil et que j'ai seulement été invité à prendre part à ses délibérations, j'ai naturellement estimé qu'il ne m'appartenait pas d'indiquer quels sont les membres qui devront faire partie de cette sous-commission. Ce point devra être réglé selon l'opinion que le Conseil de sécurité se fera en la matière.

Je vous présente donc ce projet de résolution et j'espère que, conformément au règlement intérieur, quelqu'un d'entre vous demandera qu'il soit mis aux voix.

M. GROMYKO (Union des Républiques socialistes soviétiques) (*traduit du russe*): Dans mon intervention du 23 mars [273ème séance], j'ai déjà eu l'occasion de porter un jugement sur la requête du Chili [document S/694], ainsi que sur la déclaration faite par le représentant de ce pays. En même temps, j'ai exposé mon attitude à l'égard des déclarations qu'avaient faites certains représentants au Conseil de sécurité, et notamment Sir Alexander Cadogan, représentant du Royaume-Uni. La délégation de l'URSS est convaincue que les motifs qui inspirent les auteurs de cette requête n'ont rien de commun avec un désir sincère de maintenir la paix internationale. Pour s'en convaincre, il suffit

ments of those representatives on the Security Council who have spoken in defence of that libellous document.

I have already pointed out that we are not in the least interested in the opinion of the Chilean Government, for it would be naïve to suppose that the Chileans have their own opinion in this matter and are acting on their own initiative. Still less are we interested in the opinion of the Chilean representative. All these people are merely carrying out the instructions given to them by their real masters.

The original Chilean letter, the supplementary statements of the Chilean representative and the statements of those who support Chile in this adventure are amazing by their utter futility. Indeed, what do all these statements and speeches represent and what are their contents? They are a mere repetition of all the absurd assertions contained in the Chilean letter to the Security Council. That letter, in its turn, repeats all the ridiculous assertions of the former Czechoslovak representative to the United Nations, who has been removed by the Czechoslovak Government from the post he formerly occupied.

It appears that the Chileans cite with fervour the statement of this Czechoslovak renegade; the representatives of the United States, the United Kingdom and France cite the statements of the Chileans; and all the others who have decided to join this anti-Soviet Union choir, which is led by the United States, cite and relish the statements of the United States and United Kingdom representatives on the Security Council, although it is obvious that all these statements are without any foundation. None of the participants in this choir has been able to express a single original idea. The whole bunch of them repeat newspaper tittle-tattle about the Soviet Union and the situation in Czechoslovakia.

As we know, the foremost place in all these statements is given to the unfounded assertions that the changes which have taken place in the composition of the Czechoslovak Government, changes which only the Czechoslovak people are entitled to make, have been brought about as a result of interference by the USSR. Moreover, it is particularly alleged that the Soviet Union had threatened to use force against Czechoslovakia and that Deputy Foreign Minister Zorin of the USSR, who visited Prague, had exercised pressure upon the political situation in Czechoslovakia in the direction desired by the USSR.

Both these assertions, like all the other assertions, are downright fiction. It is not accidental, therefore, that no facts have been brought forward to confirm these statements. Indeed, they could not be brought forward, because no such facts existed nor do any exist.

d'examiner la requête elle-même, ainsi que les déclarations des représentants qui ont pris la parole pour défendre ce document calomnieux.

J'ai déjà eu l'occasion d'indiquer que l'opinion du Gouvernement du Chili ne nous intéresse pas le moins du monde. En effet, il serait naïf de croire que dans cette question, ce Gouvernement puisse avoir une opinion indépendante et qu'il ait pu agir de sa propre initiative. Quant aux déclarations du représentant du Chili, elles nous intéressent encore moins. Tous ces messieurs ne font que remplir la mission dont les ont chargés leurs maîtres véritables.

La première requête du Chili, les déclarations des représentants de ce pays, ainsi que les interventions de ceux qui soutiennent le Chili dans cette aventure, sont remarquables par leur parfaite inconsistance. En effet, en quoi consistent ces déclarations et quel est leur sens? Elles se bornent à répéter les allégations absurdes qu'on trouve dans la requête adressée par le Gouvernement du Chili au Conseil de sécurité. Quant à cette requête, elle ne fait que reprendre les accusations ridicules formulées par l'ancien représentant de la Tchécoslovaquie auprès de l'Organisation des Nations Unies qui a été relevé de ses fonctions par le Gouvernement tchécoslovaque.

Les Chiliens citent donc les déclarations de ce renégat tchécoslovaque, les représentants des Etats-Unis et du Royaume-Uni citent les paroles des Chiliens, et tous les autres, c'est-à-dire tous ceux qui se sont joints à ce chœur antisoviétique que dirigent les Etats-Unis, citent à leur tour, avec le plus grand plaisir, les déclarations des représentants des Etats-Unis et du Royaume-Uni au Conseil de sécurité, bien que ces déclarations soient visiblement dépourvues de tout fondement. Aucun des participants à ce chœur n'a exposé une seule idée tant soi peu originale. Ils ne font tous que répéter les commérages des journaux sur l'Union soviétique et la situation en Tchécoslovaquie.

Ces déclarations, on le sait, consistent surtout en des assertions gratuites, selon lesquelles les changements intervenus dans la composition du Gouvernement tchécoslovaque, changements que seul le peuple de Tchécoslovaquie a le droit d'effectuer, auraient été le résultat d'une intervention de l'URSS. De plus, les auteurs de ces déclarations soulignent tout particulièrement que l'Union soviétique aurait menacé la Tchécoslovaquie d'intervention armée et que M. Zorine, Ministre adjoint des affaires étrangères de l'URSS, qui s'est rendu à Prague, aurait usé de son influence afin de modifier la situation politique en Tchécoslovaquie dans un sens favorable à l'Union soviétique.

Ces deux assertions, ainsi que toutes les autres d'ailleurs, ne sont que des mensonges. Aussi n'est-ce pas un hasard qu'on n'ait cité aucun fait à l'appui de ces déclarations. D'ailleurs, on ne saurait citer de tels faits, car il n'en existe pas et il n'en a jamais existé.

The changes which have taken place in the composition of the Czechoslovak Government were brought about by the Czechoslovak people, as the whole world knows. In any case, this fact is known to all those who are not blinded by the propaganda drug which is being broadcast particularly in the United States and is aimed at misleading public opinion with regard to the real situation in Czechoslovakia and the real meaning of the events which have recently occurred there. This fact is known to all who wish to analyze this matter impartially and who do not intend to be victimized by the deceit disseminated by certain circles abroad, which link their own calculations with the discussion of the so-called "Czechoslovak question" in the Security Council.

The people who wish to analyze the facts and to distinguish these facts from the lies realize that the Soviet Union had no connexion and has nothing to do with what has taken place in Czechoslovakia and that the assertions regarding the interference of the USSR in the internal affairs of Czechoslovakia are fabrications.

What is the origin of these fables about the threat of the USSR to use force against Czechoslovakia? They came from newspapers which have made it their speciality to spread slanderous and provocative reports about the Soviet Union. This is common knowledge. Nevertheless, the representatives of the United States and of the United Kingdom and several other representatives have no scruples about any source from which they can draw an extra dose of slander.

Equally absurd is the assertion that the USSR interfered in the internal affairs of Czechoslovakia through Mr. Zorin; it is also slanderous. It is clear to everyone that the mere fact of the presence of one or several officials in a foreign country at the time this country is in the process of resolving such matters as the composition of its Government, is of no significance in itself and cannot constitute a basis for such an assertion.

As we know, there are always representatives of any one of the great Powers in those countries with which these Powers maintain active economic or political relations. The same applies to the small nations which always have representatives in the territories of the great Powers with which they maintain active relations. The facts show that those States which actually interfere in the internal affairs of other countries prefer to exercise economic and political pressure on such countries by means of many other levers. As a typical example we may take, for instance, Italy where we shall fail perhaps to find an official United States representative specially and openly sent for the purpose of interference, but where this interference is practised systematically, every day, every hour, nor do the official circles of the United States make any secret of the fact.

Le monde entier sait que les changements intervenus dans la composition du Gouvernement tchécoslovaque ont été effectués par le peuple tchécoslovaque lui-même. En tous cas, cela est connu de tous ceux qui ne se laissent pas aveugler par la propagande que l'on mène, surtout aux Etats-Unis, en vue d'induire en erreur l'opinion publique quant à la situation véritable en Tchécoslovaquie, et quant au sens véritable des événements qui viennent de s'y produire. Cela est également connu de tous ceux qui cherchent impartialement à se former une opinion et refusent d'être les dupes des mensonges répandus à l'étranger par certains milieux qui veulent tirer profit de l'examen de la prétendue "question tchécoslovaque" au Conseil de sécurité.

Ceux qui tiennent à y voir clair et cherchent à séparer le vrai du faux, comprennent que l'URSS n'a rien à voir avec les événements de Tchécoslovaquie et que toutes les assertions relatives à une intervention de l'URSS dans les affaires intérieures de ce pays sont tout simplement des mensonges.

D'où proviennent ces fables, selon lesquelles l'Union soviétique aurait menacé la Tchécoslovaquie de recourir à la force? Elles proviennent de journaux qui se font une spécialité de provoquer et de calomnier l'URSS par des informations tendancieuses. Tout le monde le sait parfaitement. Mais les représentants des Etats-Unis et du Royaume-Uni, ainsi que certains autres représentants, n'y regardent pas de si près lorsqu'il s'agit de se procurer un supplément de calomnies.

L'assertion selon laquelle l'URSS serait intervenue, par l'intermédiaire de M. Zorine, dans les affaires intérieures de la Tchécoslovaquie, n'est pas moins absurde. De plus, c'est une calomnie. N'importe qui comprendra que la présence d'un ou de plusieurs personnages officiels dans un pays étranger lorsque ce pays est en train de régler des questions telles que la composition de son Gouvernement, n'a pas de signification en elle-même et ne peut servir à étayer une pareille assertion.

On sait que chacune des grandes Puissances a toujours des représentants dans les pays avec lesquels ces Puissances entretiennent des relations politiques ou économiques actives. Il en est de même pour les petits Etats; ils ont toujours des représentants auprès des grandes Puissances avec lesquelles ils entretiennent des relations actives. Les faits ont montré que les Etats qui interviennent vraiment dans les affaires intérieures des autres pays se servent d'autres leviers pour exercer une pression économique et politique sur les pays en question. A ce point de vue, l'Italie constitue un exemple très caractéristique. Certes, les Etats-Unis n'y ont pas envoyé de représentant officiel, chargé tout particulièrement d'intervenir dans les affaires intérieures de ce pays. Pourtant, cette intervention se fait systématiquement, quotidiennement et à chaque instant, et les milieux officiels des Etats-Unis ne s'en cachent d'ailleurs pas.

The Governments of the United States and the United Kingdom, while repeating the slanderous statements of the Chileans concerning the activities of Mr. Zorin in Prague, are no doubt aware of the official reports published in the Czechoslovak Press. Thus, for instance, on 20 February, the whole Czechoslovak Press published a report concerning the purpose of Mr. Zorin's arrival in Prague. This report stated that he had arrived there for the purpose of superintending deliveries of the grain furnished by the USSR to Czechoslovakia, and that he would also take part in the celebrations of Czechoslovak-USSR friendship in connexion with the National Congress of the Union of Friends of the USSR, and of the Society for Cultural Relations with the USSR, which was held on 21 and 22 February.

Furthermore, the Czechoslovak Press reported that on the very first day of his stay Mr. Zorin paid a visit to the Czechoslovak Minister for Foreign Affairs, Mr. Masaryk, and to the Minister of Supplies, Mr. Mayer, a right wing Socialist, with whom he discussed the question of the progress of grain deliveries from the USSR to Czechoslovakia. On 21 February, the Czechoslovak Press published a report according to which Mr. Zorin had visited the Minister of Transport, Mr. Pietor, of the Slovak Democratic Party, with whom he also had a discussion on matters connected with the transport of grain from the USSR. On 22 February, Deputy Foreign Minister Zorin of the USSR was present at the National Congress of Czechoslovak-USSR friendship, and on 23 February he attended a great meeting in the House of Defence in honour of the thirtieth anniversary of the Soviet army. On the evening of 23 February, he attended the reception in the Soviet Embassy given on the occasion of that important jubilee.

On 27 February, the social-democrat newspaper *Pravo Lidu* and a number of other newspapers published a communique on the meetings which had taken place during several days and in which Mr. Zorin, the USSR Trade Representative in Prague, Mr. Bakulin, and representatives of the Czechoslovak Ministry of Foreign Trade, Ministry of Supplies and Ministry of Transport participated, and on the decisions adopted at these meetings for the purpose of expediting grain deliveries, and especially the timely deliveries of wheat for sowing purposes.

The published communique gave figures with regard to grain deliveries, which, on 26 February, amounted to 325,036 tons, that is to say 50 per cent more than the amount scheduled for delivery by May 1948.

After the completion of his mission, which was carried out in Prague together with the appropriate members of the Czechoslovak Government, Mr. Zorin returned to Moscow on 28 February.

The facts which I have mentioned concerning the stay of the Deputy Foreign Minister of the

Les représentants des Etats-Unis et du Royaume-Uni, qui reprennent les déclarations calomnieuses des Chiliens au sujet de l'activité de M. Zorine à Prague, n'ignorent certainement pas les informations officielles parues dans la presse tchécoslovaque. Ainsi, le 20 février, tous les journaux tchécoslovaques ont publié une information concernant l'objet de la visite de M. Zorine. D'après cette information, M. Zorine s'était rendu à Prague pour contrôler la livraison du blé fourni à la Tchécoslovaquie par l'URSS. D'autre part, il devait participer, le 21 et le 22 février, aux fêtes données en l'honneur de l'amitié soviéto-tchécoslovaque à l'occasion du Congrès national de l'Union des amis de l'URSS et de la Société pour les rapports culturels entre l'Union soviétique et la Tchécoslovaquie.

La presse tchécoslovaque a rapporté en outre que, dès le jour de son arrivée, M. Zorine a rendu visite à M. Masaryk, Ministre des affaires étrangères de Tchécoslovaquie, ainsi qu'à M. Mayer (socialiste de droite), Ministre du ravitaillement, avec lequel il s'est entretenu du progrès des livraisons de blé faites à la Tchécoslovaquie par l'URSS. Le 21 février, la presse tchécoslovaque a publié une information selon laquelle M. Zorine s'est rendu auprès de M. Pietor (démocrate slovaque), Ministre des communications, avec lequel il a conféré sur des questions relatives au transport du blé en provenance de l'URSS. Le 22 février, le Ministre adjoint des affaires étrangères de l'URSS a assisté au Congrès national de l'amitié soviéto-tchécoslovaque; le 23 février, il a pris part à une réunion solennelle qui a eu lieu dans la Maison de la défense nationale à l'occasion du trentième anniversaire de l'armée soviétique. Le même soir, il a assisté à une réception donnée à l'ambassade de l'URSS à l'occasion de cette commémoration importante.

Le 27 février, le *Pravo Lidu*, journal social-démocrate, ainsi que d'autres journaux encore, a publié un communiqué sur les conférences qui avaient eu lieu pendant plusieurs jours entre M. Zorine, M. Bakouline, représentant commercial de l'URSS à Prague, et les représentants des Ministères tchécoslovaques du commerce extérieur, du ravitaillement et des communications. Ce communiqué annonçait également les décisions adoptées au cours de ces conférences en vue d'accélérer les livraisons de blé, et notamment de faire livrer à temps le blé de semence.

Le communiqué contenait, en outre, des chiffres relatifs aux livraisons de blé. Au 26 février, l'URSS avait fourni à la Tchécoslovaquie 325.036 tonnes de blé, c'est-à-dire plus de 50 pour 100 de ce qu'elle devait livrer avant le 1er mai 1948.

Après avoir rempli sa mission à Prague en collaboration avec les membres compétents du Gouvernement tchécoslovaque, M. Zorine est rentré le 28 février à Moscou.

Ces renseignements relatifs à la visite en Tchécoslovaquie du Ministre adjoint des affaires

USSR in Czechoslovakia and which were published in the whole Czechoslovak Press, show the absurdity of the fabrications that are being circulated by the representatives of the United States, the United Kingdom and Chile. They show that the circulation of these tendentious allegations and that the purpose of that is to befool public opinion, particularly in the United States and the United Kingdom—to say nothing of the irresponsible actions of the Chilean Government—are obviously aiming above all at misleading their own people in order to cover up their real intentions with regard to Czechoslovakia and their real plans, which they link with the discussion of the Czechoslovak question in the Security Council.

The statement of the representative of the United Kingdom, Mr. Cadogan, that Mr. Zorin had not been received by President Benes in spite of his request, is also at variance with the truth. That statement has nothing in common with what actually took place. In reality, the Deputy Foreign Minister of the USSR, whose arrival in Prague was connected with economic matters, did not make any request for a meeting with Mr. Benes; and, naturally, he could not receive any refusal from the President of Czechoslovakia.

That is how the matter stands with regard to the fabrications circulated by the Governments of the United States, the United Kingdom and Chile concerning the presence of Mr. Zorin, the official USSR representative in the capital of Czechoslovakia.

I hope that all those who really desire to understand this question and who do not deliberately repeat the mendacious reports circulated by the Chileans and repeated by the Americans and British, will realize that the arguments brought forward by the authors of the Chilean letter and their advocates have no foundation whatever and are, as I have already pointed out, a libel on the Soviet Union and Czechoslovakia.

What then remains of the assertion of the Chileans & Co. regarding alleged Soviet interference in the internal affairs of Czechoslovakia? There remains nothing but groundless statements unsubstantiated by any facts whatsoever. The statements are calculated to mislead honest people, who are anxious to distinguish truth from slander, but who do not always find it easy to do so on account of the flood of slanderous reports about the USSR, Czechoslovakia and other countries of Eastern Europe that are being spread in millions of newspapers and magazines and over the radio, with the encouragement of the official circles of a number of States, among which the United States is playing first fiddle in this connexion.

Equally groundless is the assertion put forward by the members of this chorus that the events in Czechoslovakia are an indication of

étrangères de l'URSS, renseignements qui ont été publiés dans toute la presse tchécoslovaque, témoignent de l'absurdité et de la fausseté des assertions que font les représentants des Etats-Unis, du Royaume-Uni et du Chili. Ces renseignements montrent que ces allégations tendancieuses ont pour but de tromper l'opinion publique, notamment aux Etats-Unis et dans le Royaume-Uni. En répandant ces mensonges, les Gouvernements des Etats-Unis et du Royaume-Uni — et je laisse de côté l'action irresponsable du Gouvernement chilien — cherchent manifestement à induire en erreur l'opinion publique, avant tout dans leurs propres pays, afin de dissimuler leurs véritables intentions à l'égard de la Tchécoslovaquie et les buts qu'ils cherchent à atteindre par l'examen de la question tchécoslovaque au Conseil de sécurité.

La déclaration de M. Cadogan, représentant du Royaume-Uni, selon laquelle M. Bénès aurait refusé de recevoir M. Zorine malgré la demande que celui-ci lui avait adressée, est tout aussi dépourvue de fondement. Cette déclaration n'a rien de commun avec la réalité. En effet, le Ministre adjoint des affaires étrangères de l'URSS, qui s'était rendu à Prague pour traiter de questions économiques, n'a point demandé d'entrevue avec M. Bénès. Par conséquent, le Président de la République tchécoslovaque n'a pas eu l'occasion de lui refuser audience.

Voilà ce qu'il en est des mensonges répandus par les Gouvernements des Etats-Unis, du Royaume-Uni et du Chili au sujet de la visite de M. Zorine, représentant officiel de l'URSS en Tchécoslovaquie.

J'espère que tous ceux qui désirent réellement y voir clair et ne se contentent pas de répéter les informations mensongères répandues par les Chiliens et reprises par les Américains et les Anglais, comprendront que les arguments avancés par les auteurs de la requête du Chili et par ceux qui la soutiennent, sont dénués de tout fondement et constituent, comme je l'ai déjà dit, des calomnies à l'endroit de l'Union soviétique et de la Tchécoslovaquie.

Que reste-t-il donc de l'assertion faite par ces messieurs les Chiliens et Cie selon laquelle l'Union soviétique serait intervenue dans les affaires intérieures de la Tchécoslovaquie? Il ne reste que des affirmations gratuites qui ne reposent sur aucun fait précis. Ces affirmations ont pour but d'induire en erreur les honnêtes gens, qui voudraient séparer le vrai du faux, mais qui ont parfois du mal à le faire, car les informations calomnieuses sur l'Union soviétique, sur la Tchécoslovaquie et sur les autres pays de l'Europe orientale, paraissent dans des millions de journaux et de magazines, sont diffusés à la radio et trouvent l'approbation des milieux officiels dans certains pays et, tout particulièrement, aux Etats-Unis d'Amérique.

Lorsque ceux qui participent à ce chœur anti-soviétique affirment que les événements de Tchécoslovaquie témoignent de l'expansion de

the USSR expansion in Europe. This argument by itself loses all meaning and falls to the ground in view of the fact that the basic argument regarding alleged interference by the USSR in the internal affairs of Czechoslovakia is untenable. Talk about "Soviet expansion" is introduced artificially in order to distort the meaning of the whole question and to divert the attention of world public opinion from the actual imperialist expansion that is being carried out by the United States in Europe, and from the real plans of the United States Government with regard to Czechoslovakia.

In my statement before the Security Council on 23 March [273rd meeting] I already pointed out the reason why the Czechoslovak question had been brought up in the Security Council. I pointed out what were the real plans of the United States Government with regard to Czechoslovakia. These plans have nothing in common with the task of maintaining international peace and security or with a real concern for Czechoslovakia. On the contrary, they are directed against Czechoslovakia and its people, because their aim was to liquidate the Czechoslovak Republic and to convert Czechoslovakia into a vassal of the United States.

In order to carry out its plans, the United States Government endeavoured to utilize to the utmost possible extent the reactionary venal politicians within Czechoslovakia and, with the help of these people, to deal a mortal blow to the Czechoslovak Republic. Long before the governmental crisis in Czechoslovakia, the United States Government and its representatives suggested to the right-wing reactionary Czechoslovak parties the necessity of opening an offensive against the Czechoslovak Government in order to secure more favourable positions at the forthcoming parliamentary elections in Czechoslovakia. Mr. Steinhardt, the United States Ambassador to Czechoslovakia, worked in this direction. Other means were also used to this end.

The Prague newspapers, *Svobodné Slovo* and *Lidova Demokracie*, which until recently had emphasized their closeness to influential American circles, stated on 11 February 1948 that Mr. Steinhardt, having received instructions from Washington, would endeavour to interfere actively in the internal policy of Czechoslovakia, and that the Czechoslovak right-wing parties expected to be victorious at the forthcoming parliamentary elections with the support, above all, of the United States. As we see, these newspapers made a rather frank statement which by itself, even if there had been no other facts, put the Czechoslovak people on its guard against the internal traitors through whom the ruling circles of the United States were acting in Czechoslovakia.

L'URSS en Europe, il s'agit, là aussi, d'une affirmation gratuite. Cette assertion est dénuée de sens, du fait même que l'argument principal concernant une prétendue intervention de l'URSS dans les affaires intérieures de la Tchécoslovaquie, ne saurait être maintenu. Les considérations sur "l'expansion soviétique" ont été introduites artificiellement, afin de fausser le sens de toute cette question et de détourner l'attention de l'opinion mondiale de la véritable expansion impérialiste, celle des Etats-Unis en Europe, ainsi que des visées du Gouvernement des Etats-Unis en ce qui concerne la Tchécoslovaquie.

Dans ma déclaration du 23 mars au Conseil de sécurité [273ème séance], j'ai déjà indiqué les raisons pour lesquelles on avait jugé bon de soulever la question tchécoslovaque devant le Conseil de sécurité. J'ai montré quels étaient les plans véritables du Gouvernement des Etats-Unis à l'égard de la Tchécoslovaquie. Ces plans n'ont rien de commun avec le maintien de la paix et de la sécurité internationales ou avec un souci véritable des intérêts de la Tchécoslovaquie. Bien au contraire, ces plans sont dirigés contre la Tchécoslovaquie et contre le peuple tchécoslovaque, puisqu'ils avaient pour objet d'abolir la République tchécoslovaque et de faire de la Tchécoslovaquie un vassal des Etats-Unis.

En vue de réaliser ses plans, le Gouvernement des Etats-Unis s'était efforcé d'exploiter au maximum la vénalité des politiciens réactionnaires à l'intérieur de la Tchécoslovaquie, avec l'aide desquels ils voulaient porter un coup mortel à la République tchécoslovaque. Bien avant la crise politique en Tchécoslovaquie, le Gouvernement des Etats-Unis et ses représentants avaient suggéré au parti réactionnaire de droite qu'il était nécessaire de passer à l'offensive contre le Gouvernement afin de s'assurer des positions plus avantageuses en vue des élections parlementaires qui devaient avoir lieu en Tchécoslovaquie. C'est dans cette direction qu'a agi M. Steinhardt, Ambassadeur des Etats-Unis en Tchécoslovaquie. On a eu recours également à d'autres moyens de pression.

Les journaux *Svobodné Slovo* et *Lidová Demokracie* de Prague qui, récemment encore, faisaient état de leurs relations étroites avec certains milieux américains influents, écrivaient le 11 février dernier que M. Steinhardt, conformément aux dernières instructions qu'il avait reçues de Washington, s'efforçait d'intervenir activement dans la politique intérieure de la Tchécoslovaquie, et que les partis tchécoslovaques de droite espéraient prendre leur revanche aux prochaines élections parlementaires, en ayant recours surtout au soutien des Etats-Unis. On voit donc que ces journaux ont fait une déclaration plutôt franche qui, à elle seule, même s'il n'y avait pas eu autre chose, suffisait à mettre le peuple tchécoslovaque en garde contre les traîtres de l'intérieur, dont les milieux dirigeants des Etats-Unis se servaient en Tchécoslovaquie.

At the same time, these newspapers reported the promise of the United States Government to grant Czechoslovakia a credit of \$20,000,000 for the purchase of American cotton. Moreover, it was pointed out that they regarded the granting of this credit as a special support in the forthcoming parliamentary elections. That statement was also a fairly frank one and left no doubts as to what the United States sought from Czechoslovakia, or as to what was the purpose of the reactionary anti-national politicians inside Czechoslovakia.

It was precisely these intrigues with regard to Czechoslovakia by the United States Government and its agents inside Czechoslovakia that led, as you are aware, to the crisis in the Czechoslovak Government, which was organized by the Czechoslovak reactionaries deliberately and on orders from outside. This is borne out by all the facts relating to their scheming of this crisis and to the events which followed it.

It is known that on 13 February the representatives of the National Socialist Party, the People's Party and the Slovak Democrats demanded at a meeting of the Czechoslovak Government that changes should be made in the leadership of the national security corps with a view to creating conditions for the seizure of that corps. This fact alone showed that the reactionaries were becoming more and more brazen in their methods without even concealing the fact that they wished to do away with the Republic and to establish a reactionary regime in Czechoslovakia, converting that country into a puppet State which the United States would command at its discretion.

At a meeting of the Czechoslovak Government on 17 February, the representatives of the same right-wing parties stated that they would not further discuss any issues until explanations had been given for the failure to carry out the aforementioned demand.

Thus, by 17 February, the right-wing parties had actually brought about a governmental crisis, attempting to create in the country a favourable political situation for the accomplishment of their plans for the liquidation of the Republic.

Let us see how the United States was acting at that time. Could it be that the United States endeavoured to remain aloof from the events in Czechoslovakia? Could it be that it did not attempt, at least openly, to interfere in the internal affairs of Czechoslovakia or to exercise pressure upon the political situation in that country in its own interests? This was certainly not the case. Not only the Czechoslovak reactionaries, but also

En même temps, ces journaux ont publié une information selon laquelle les Etats-Unis auraient promis d'accorder à la Tchécoslovaquie un crédit de 20 millions de dollars pour l'achat de coton américain. On a indiqué à ce propos que l'obtention de ces crédits représentait une aide toute particulière accordée en vue des prochaines élections au Parlement. C'était là également une déclaration plutôt franche qui ne permettait aucun doute sur les objectifs que les Etats-Unis voulaient atteindre en Tchécoslovaquie, pas plus que sur le but poursuivi par les politiciens réactionnaires antidémocratiques à l'intérieur de la Tchécoslovaquie.

Ce sont précisément ces agissements du Gouvernement des Etats-Unis à l'égard de la Tchécoslovaquie, ainsi que les menées des agents américains dans ce pays, qui ont conduit, comme vous le savez, à la crise du Gouvernement tchécoslovaque, crise que les réactionnaires tchécoslovaques avaient organisée de propos délibéré et selon des instructions reçues de l'extérieur. Cela est démontré par tous les faits qui se rapportent à la préparation de cette crise et aux événements qui l'ont suivie.

On sait que le 13 février, les membres du Gouvernement appartenant au parti socialiste national, au parti populaire et au parti démocrate de Slovaquie avaient demandé, au cours d'une réunion du cabinet tchécoslovaque, que des changements soient apportés à la direction du service de la sécurité nationale, en vue de créer des conditions qui permettraient de mettre la main sur ce service. Cela suffisait à démontrer que les réactionnaires avaient recours à des procédés de plus en plus effrontés; ils ne cachaient plus leur intention d'en finir avec la République et d'établir en Tchécoslovaquie un régime réactionnaire, qui la transformerait en un Etat fantoche que les Etats-Unis pourraient diriger à leur guise.

Lors d'une réunion du Gouvernement tchécoslovaque tenue le 17 février, les représentants de ces mêmes partis de droite ont déclaré qu'ils ne participeraient à la discussion d'aucune question tant qu'on n'aurait pas expliqué les raisons pour lesquelles la demande qu'ils avaient présentée n'avait point été satisfaite.

Ainsi donc, dès le 17 février, les partis de droite avaient, en fait, provoqué une crise gouvernementale en cherchant à créer dans le pays une situation politique favorable à l'accomplissement de leurs desseins, qui étaient d'abolir la République.

Voyons maintenant comment se sont comportés les Etats-Unis pendant cette période. Le Gouvernement des Etats-Unis a-t-il essayé de se tenir à l'écart des événements de Tchécoslovaquie? S'est-il abstenu de toute ingérence, au moins de toute ingérence avouée, dans les affaires intérieures de la Tchécoslovaquie? S'est-il abstenu d'exercer son influence sur la situation politique dans ce pays, au mieux de ses propres

the United States Government began to act more openly and crudely.

The United States Ambassador, Mr. Steinhardt, arrived in Prague on 19 February. On the same day he received the Czechoslovak Press correspondents and told them, in order to influence Czechoslovak public opinion, that he still hoped the Czechoslovak Government would "reconsider its decision and would participate directly in the European Recovery Plan". He added that the people of the United States were following events in Czechoslovakia with the greatest interest.

Thus, at a time when the governmental crisis brought about by Czechoslovak reactionaries had not yet been settled, the United States Government, through its Ambassador in Prague, openly raised the question of the reconsideration by Czechoslovakia of its decision on the so-called Marshall Plan, which is designed to enslave European countries, and to turn them into a political and economic appendage of the United States in the interests of American monopolies.

This public statement of the United States Ambassador made it clear to all the reactionary elements in Czechoslovakia that the United States of America was interested in a reversal of the domestic and foreign policy of Czechoslovakia with a view to its inclusion in the Marshall Plan, and that the reactionary elements belonging to the right-wing groups could count on United States support in their activities. This statement of the United States Ambassador could not be interpreted by the reactionaries in any other way, especially if we take into consideration the circumstances in which the statement was made.

On 20 February, as though in answer to this statement of Mr. Steinhardt, representatives of the three right-wing parties handed in their resignations, thereby attempting to break up the Czechoslovak National Front Government and impose on Czechoslovakia a new political course on the eve of the elections. Thus, the United States Government, through its Ambassador in Prague, gave the signal to internal reaction. In response to this signal, as we see, there followed immediate action on the part of those who were waiting for it.

It should be added that simultaneously the military commissions of the National Socialist Party were forming armed detachments of their members and preparing for an armed seizure of the Prague Broadcasting Station and other government offices. As you know, the Czechoslovak Ministry of the Interior published, on 24 February, an official communique on that subject, which no one denied, because it corresponded to the facts.

intérêts? Il n'en est rien. Non seulement les réactionnaires tchécoslovaques, mais aussi le Gouvernement des Etats-Unis, ont agi d'une manière encore plus brutale qu'auparavant.

Le jour même de son arrivée à Prague le 19 février, M. Steinhardt, Ambassadeur des Etats-Unis, a reçu les journalistes tchécoslovaques et, en vue d'influencer l'opinion publique tchécoslovaque, il leur a déclaré qu'il n'avait cessé d'espérer que le Gouvernement tchécoslovaque "reviendrait sur sa décision et prendrait une part directe au plan de la reconstruction européenne". L'opinion publique américaine, a-t-il ajouté, suit avec le plus grand intérêt les événements qui se déroulent en Tchécoslovaquie.

Ainsi donc, à un moment où la crise gouvernementale provoquée par les réactionnaires tchécoslovaques n'était pas encore résolue, le Gouvernement des Etats-Unis, par l'intermédiaire de son Ambassadeur à Prague, a demandé ouvertement à la Tchécoslovaquie si elle était disposée à revenir sur sa décision relative à ce qu'on appelle le Plan Marshall, plan qui a pour but d'asservir les pays européens et d'en faire, politiquement et économiquement, une dépendance des Etats-Unis, au mieux des intérêts des monopoles américains.

Cette déclaration, faite publiquement par l'Ambassadeur des Etats-Unis, a montré clairement à tous les milieux réactionnaires en Tchécoslovaquie que les Etats-Unis étaient intéressés à un revirement de la politique intérieure et extérieure de la Tchécoslovaquie ayant pour effet de faire participer ce pays au Plan Marshall, et qu'une action des groupes réactionnaires appartenant à la droite aurait l'appui des Etats-Unis. Les réactionnaires ne pouvaient interpréter autrement cette déclaration de l'Ambassadeur des Etats-Unis, surtout dans les circonstances où elle avait été faite.

Le 20 février, à la suite de cette déclaration de M. Steinhardt, comme par hasard, les représentants des trois partis de droite ont donné leur démission, cherchant ainsi à détruire le Gouvernement du Front national et à imposer à la Tchécoslovaquie une nouvelle politique à la veille des élections. Ainsi, le Gouvernement des Etats-Unis a donné, par l'intermédiaire de son Ambassadeur à Prague, le signal qui a déclenché la réaction dans ce pays. Bien entendu, ceux qui attendaient ce signal sont immédiatement passés à l'action.

Il faut ajouter qu'à ce moment précis les commissions militaires du parti socialiste national étaient en train de former des groupes armés composés de membres de ce parti, et se préparaient à enlever à main armée le poste émetteur de la radio de Prague, ainsi que d'autres services gouvernementaux. Comme vous le savez, le Ministre de l'intérieur tchécoslovaque a publié, le 24 février, un communiqué officiel à ce sujet, communiqué qui n'a jamais été réfuté, puisqu'il était conforme aux faits.

All this shows who, in fact, was preparing to overthrow the Government and with whose support it was to have been carried out.

The representatives of the United States and the United Kingdom, to say nothing of the Chilean representative, who has no regard at all for the elementary demands of common sense, are trying in every way to emphasize the absurd assertions that some sort of communist coup had taken place in Czechoslovakia. They deliberately ignore the fact that the composition of the new Czechoslovak Government was approved by President Benes. Furthermore, they deliberately ignore the fact that the new Government's programme was unanimously approved by the Czechoslovak legislative National Assembly. Hence, these changes in the Czechoslovak Government were brought about by constitutional means.

These facts completely refute the stories about an alleged communist coup. At the same time, they show how the United States, the United Kingdom and some other Governments supporting the Anglo-American position in this question, are attempting to mislead the public opinion in their countries by concealing the fact that the changes in the Czechoslovak Government were brought about by constitutional means. They are hiding the truth from the people, repeating fairy-tales about a communist coup. Needless to say, they thereby encourage the dissemination of lies about Czechoslovakia and the USSR in connexion with the discussion of this question by the Security Council. Obviously, the United States and the United Kingdom have to resort to such methods in order to warm up in every way the hostile campaign initiated by them against the Soviet Union and Czechoslovakia.

The campaign against the new Czechoslovakia and the Soviet Union is sure evidence of the fact that the plans of international reaction have suffered a complete defeat as a result of the firm resistance of the Czechoslovakian people, who succeeded in rapidly overcoming the national political crisis and in unmasking internal reaction supported by the reactionary forces of the Western bloc and the United States of America.

This campaign also reveals the true aims of certain foreign circles in their attempts to bring about a reactionary coup in Czechoslovakia last February. These aims are evident. They are to prevent the strengthening of democracy in Czechoslovakia, to break down the independent policy of the Czechoslovak Government, which refused to put Czechoslovakia under the yoke of American credits, that were being imposed upon her on absolutely unacceptable terms, and to allow Czechoslovakia to be used for the purpose of splitting the democratic countries of Eastern Europe, to which the Czechoslovak people is bound by firm and lasting ties. In brief, these

Tout cela montre quels sont en réalité ceux qui préparaient le coup d'Etat, et quels sont ceux qui devaient les soutenir.

Les représentants des Etats-Unis et du Royaume-Uni — et je laisse de côté le représentant du Chili qui n'a pas le moindre souci du bon sens le plus élémentaire — répètent à tout propos des assertions ridicules selon lesquelles un coup d'Etat communiste aurait eu lieu en Tchécoslovaquie. Ils passent délibérément sous silence le fait que le Président Benès a approuvé la nouvelle composition du Gouvernement tchécoslovaque. Ils négligent délibérément un autre fait, à savoir que le programme du nouveau Gouvernement a été approuvé à l'unanimité par le Parlement et par l'Assemblée nationale tchécoslovaque. Par conséquent, les changements intervenus au sein du Gouvernement tchécoslovaque ont été effectués par des méthodes constitutionnelles.

Ces faits infligent un démenti catégorique aux élucubrations relatives à un prétendu coup d'Etat communiste. En même temps, ils montrent que les Gouvernements des Etats-Unis et du Royaume-Uni, ainsi que certains autres Gouvernements qui les soutiennent dans cette question, s'efforcent d'induire en erreur l'opinion publique de leur pays, et de cacher que les changements intervenus au sein du Gouvernement de la Tchécoslovaquie ont été effectués par des méthodes constitutionnelles. Ces Gouvernements cachent aux peuples la vérité, en répétant le mythe du coup d'Etat communiste. Inutile d'ajouter que, par là-même, ils encouragent les mensonges qu'on répand sur la Tchécoslovaquie et l'URSS, à l'occasion de l'examen de cette question au Conseil de sécurité. Ce sont là des méthodes dont les Etats-Unis et le Royaume-Uni ont apparemment besoin pour alimenter la campagne qu'ils ont déclenchée contre l'Union soviétique et la Tchécoslovaquie.

La campagne dirigée contre la Tchécoslovaquie nouvelle et l'Union soviétique montre clairement que les plans de la réaction internationale ont complètement échoué grâce à la résistance résolue du peuple tchécoslovaque, qui avait réussi à surmonter rapidement la crise politique intérieure et à démasquer le jeu des réactionnaires locaux, appuyés par les forces réactionnaires du bloc occidental et des Etats-Unis d'Amérique.

Cette campagne montre également quels étaient les buts véritables des milieux étrangers qui avaient cherché à provoquer en Tchécoslovaquie un coup d'Etat réactionnaire. Ces buts, les voici : il s'agissait d'empêcher la consolidation de la démocratie en Tchécoslovaquie et de mettre fin à la politique d'indépendance du Gouvernement tchécoslovaque qui se refusait à accepter le joug des crédits que les Américains cherchaient à imposer à la Tchécoslovaquie à des conditions tout à fait inacceptables ; il s'agissait aussi d'utiliser la Tchécoslovaquie en vue de provoquer une scission entre les pays démocratiques de l'Europe orientale, auxquels le peuple tchécoslo-

aims were directed to turning Czechoslovakia into a political and economic appendage of the United States and in the long run, into a military, political and economic base for United States expansion against the Eastern European countries and the USSR.

Nobody, of course, doubts that the Chilean Government started the campaign in the Security Council against democratic Czechoslovakia in obedience to instructions from Washington.

Naturally we did not expect the representative of the United States to announce in the Security Council the real plans of the United States Government with regard to Czechoslovakia. On the contrary, as was to have been expected, the purpose of their statements was to divert the attention of the people of the United States from the attempts of the American reactionaries to interfere in Czechoslovakia's internal affairs, to bring about and exploit, for their own expansionist purposes, an internal political crisis in Czechoslovakia and to procure through reactionary and mercenary Czechoslovak groups, such changes in the composition of the Czechoslovak Government, as would facilitate the conversion of Czechoslovakia into an obedient tool of the expansionist policy of the United States.

These plans were upset by the Czechoslovak people themselves. They know the meaning of the democracy which United States militarists are attempting to set up in certain European countries. They are witnessing the tragic example of Greece, which is being turned, before the eyes of the whole world, into a United States military-political base and, economically, into an American colony exploited by American capital with all the resulting consequences for the people of Greece.

Throughout the campaign, attempts have been made to refer to the late Czechoslovak Minister for Foreign Affairs, Mr. Masaryk, although his whole conduct during the Governmental crisis and afterwards gives no justification for these references.

On 4 March Mr. Masaryk addressed the officers of the Ministry of National Defence and publicly stated, in dealing with recent events in Czechoslovakia, that the Government was entering a new era. Mr. Masaryk said:

"My credo in that tense moment was clear; when the situation became tense, I did not hesitate for a moment in deciding my place. I am with the people, with the Czechs and Slovaks whom I love. It distresses me to hear that some people are preparing to organize a resistance movement. A resistance movement against Hitler—that I agree with—but a resistance movement against one's own brothers—never!"

vaque est rattaché par des liens indissolubles. Bref, il s'agissait de transformer la Tchécoslovaquie en une dépendance politique et économique des Etats-Unis et d'en faire en fin de compte un point d'appui pour les entreprises militaires, politiques et économiques des Etats-Unis dirigées contre les pays de l'Europe orientale et contre l'URSS.

Personne ne doute, bien entendu, qu'en déclenchant au Conseil de sécurité sa campagne contre la Tchécoslovaquie démocratique, le Gouvernement chilien n'ait simplement exécuté un ordre de Washington.

Certes, nous n'espérons pas que les représentants des Etats-Unis révéleraient au Conseil de sécurité les véritables intentions de leur Gouvernement à l'égard de la Tchécoslovaquie. Comme il fallait s'y attendre, leurs déclarations ont, au contraire, pour but de détourner l'attention du peuple américain de la tentative qu'avaient faite les réactionnaires des Etats-Unis, afin d'intervenir dans les affaires intérieures de la Tchécoslovaquie, de provoquer dans ce pays une crise politique interne qu'ils voulaient utiliser à des fins expansionnistes et d'obtenir, avec l'aide de certains groupes de réactionnaires vénétiens en Tchécoslovaquie, un changement dans la composition du Gouvernement tchécoslovaque qui permette de transformer ce pays en un instrument docile de la politique expansionniste des Etats-Unis.

C'est le peuple tchécoslovaque lui-même qui a déjoué ces plans. Il sait en quoi consiste cette démocratie que les militaristes américains cherchent à implanter dans certains pays d'Europe. Il a devant lui l'exemple tragique de la Grèce qui a été transformée, à la vue du monde entier, en une base militaire et politique des Etats-Unis et est devenue, au point de vue économique, une colonie américaine exploitée par les capitalistes américains, avec toutes les conséquences qui en découlent pour le peuple grec.

Ceux qui mènent cette campagne tentent constamment d'invoquer le nom de M. Masaryk, ancien Ministre des affaires étrangères de Tchécoslovaquie, bien que l'attitude de ce dernier, pendant et après la crise gouvernementale, ne justifie en rien cette façon de procéder.

Le 4 mars, M. Masaryk a dit publiquement, dans la déclaration qu'il a faite, devant des officiers appartenant au Ministère de la défense nationale au sujet des récents événements de Tchécoslovaquie, qu'une ère nouvelle s'ouvrait pour le Gouvernement.

"Mon credo dans cette période de tension était clair, a déclaré M. Masaryk; lorsque la situation est devenue tendue, je n'ai pas hésité un instant à définir ma position. Je suis avec le peuple, avec les Tchèques et les Slovaques que j'aime. Lorsque j'entends dire que certaines personnes ont l'intention d'organiser un mouvement de résistance, j'en suis profondément affligé. Un mouvement de résistance contre Hitler, d'accord, mais contre nos propres frères, jamais!"

Even earlier, on 29 February, the French newspaper *L'Ordre* published an official account of an interview given by Mr. Masaryk to its Prague correspondent. In answer to the correspondent's question as to what he thought of the recent Anglo-French-American statements on events in Czechoslovakia, Mr. Masaryk said:

"The Czechs are profoundly democratic and will remain so. The people themselves have now had their say. The changes in our conception of democracy are considerable. But Czechoslovakia has always been able to solve its domestic problems independently; it has done so now and will do so in the future. I have always been with the people and will remain with them now."

When asked how the governmental crisis occurred, Mr. Masaryk replied:

"We had some people who thought it was possible to govern without the communists and even against them. I have always strongly opposed that argument. The crisis was brought about by the resignation of the ministers of three of the parties forming the National Front. Today we have a new National Front. We must co-operate with it. The Government was formed in a constitutional way and will govern democratically in accordance with the Constitution."

Such was Mr. Masaryk's position which the Czechoslovak and international reactionaries are now trying in vain to misrepresent. That position has nothing in common with what the enemies of the Czechoslovak people are trying to ascribe to Mr. Masaryk. Mr. Masaryk was with the people, he was by their side during the Czechoslovak governmental crisis, as he publicly declared before the whole world.

Would it not be better, therefore, to abandon the attempt to justify the absurd American, British and Chilean assertions by referring to Mr. Masaryk?

I have already pointed out that a certain regularity can be observed in the dissemination of slanderous information regarding the USSR, particularly in the Anglo-Saxon countries. Such information, misrepresenting the actual state of affairs, is disseminated most intensively when the United States and the United Kingdom are actually interfering in the crudest manner in the internal affairs of other countries before the eyes of the whole world. We know that such interference on the part of the United States of America has become an everyday phenomenon. Many people have become so accustomed to this state of affairs that they have ceased to wonder at it. The Soviet Union, however, which upholds and defends the sovereign independence of small nations and peoples, cannot join those who are willing to regard the interference of some States in the domestic affairs of others as a normal

Antérieurement à cette déclaration, le journal français *L'Ordre* a publié, le 29 février, une interview accordée à son correspondant de Prague par M. Masaryk. En répondant à une question de ce journaliste qui avait demandé à M. Masaryk ce qu'il pensait des récentes déclarations anglo-franco-américaines au sujet des événements de Tchécoslovaquie, celui-ci a dit:

"Les Tchèques sont des démocrates convaincus et ils le seront toujours. Le peuple vient de se prononcer. Des changements considérables ont été apportés à notre conception de la démocratie. Mais la Tchécoslovaquie a toujours su résoudre ses problèmes intérieurs d'une façon indépendante; elle l'a fait maintenant et elle continuera à le faire à l'avenir. J'ai toujours été avec le peuple et, aujourd'hui encore, je resterai avec lui."

Lorsque le correspondant lui a demandé comment la crise gouvernementale s'était produite, M. Masaryk a répondu:

"Il y avait chez nous des gens qui s'imaginaient que l'on peut gouverner sans les communistes ou même contre eux. Je suis toujours fermement opposé à cette conception. C'est la démission des Ministres de trois des partis du Front national qui a provoqué la crise. Aujourd'hui, nous avons un nouveau Front national. Il faut collaborer avec lui. Le Gouvernement a été établi par des moyens constitutionnels et il administrera le pays d'une façon démocratique et conforme à la constitution."

Telle a été l'attitude de M. Masaryk, attitude que les représentants de la réaction tchécoslovaque et internationale cherchent maintenant à déformer. Cette attitude n'avait rien de commun avec ce que les ennemis du peuple tchécoslovaque s'efforcent d'attribuer à M. Masaryk. Ce dernier était pour le peuple. Il a marché aux côtés du peuple au moment de la crise gouvernementale tchécoslovaque, et cela, il l'a proclamé lui-même devant le monde entier.

Ceux qui cherchent à étayer les assertions absurdes des Américains, des Britanniques et des Chiliens, ne feraient-ils donc pas mieux de ne point invoquer le nom de M. Masaryk?

J'ai déjà indiqué que l'on pouvait noter une certaine logique dans la diffusion d'informations calomnieuses sur l'URSS, notamment dans les pays anglo-saxons. C'est lorsque les Etats-Unis et le Royaume-Uni interviennent à la vue du monde entier, et de la façon la plus flagrante, dans les affaires intérieures des autres Etats, que l'on fait circuler avec le plus d'intensité ces nouvelles qui déforment la situation véritable. On sait que les interventions de cette nature de la part des Etats-Unis sont devenues un phénomène quotidien. Bien des personnes se sont tellement accoutumées à cet état de choses qu'elles ne s'en étonnent plus. Mais l'Union soviétique, qui défend la souveraineté et l'indépendance des petites nations, ne saurait se rallier à ceux qui sont prêts à considérer l'ingérence de certains Etats dans les affaires intérieures d'autres Etats comme un phénomène normal. Une telle atti-

phenomenon, since that would be a blatant contradiction of the fundamental purposes and principles of the United Nations, whose most important task is to defend the sovereignty of all States—both large and small.

At the same time, the Soviet Union considers it necessary to expose those who, in order to conceal their own expansionist plans and actions, disseminate fictions about alleged Soviet interference in the internal affairs of other countries.

The delegation of the USSR considers it necessary to point this out again, because the authors of the Chilean letter, and those who support it, are attempting to make these insinuations the centre of attention in the discussion of all this truly non-existent Czechoslovak question.

The same applies to the assertion that the USSR has violated its treaty of friendship, mutual assistance and post-war co-operation with Czechoslovakia. This statement is absolutely unfounded, as are all the other statements of the Chilean slanderers. The Soviet Union has always been and will continue to be true to its international obligations, including its obligations under treaties entered into with the Eastern European countries.

It is not for the Chilean Government or the representatives of any other country to judge whether a treaty between the Soviet Union and Czechoslovakia has been violated or not. This can only be judged by the countries by which such a treaty has been concluded; namely, only by the Governments and peoples of those countries.

The Soviet Union and Czechoslovakia do not need any self-styled arbiters and will not allow anyone to deal with the question of their obligations under the above, or any other treaties or agreements between them.

The Chilean representative, in his statement of 17 March last, deplored the fact that the right of private property in Czechoslovakia had recently been "violated". That was the word used. He did not explain, however, what he meant by violation of the right of private property. One assumes that he had in mind certain economic measures that are being carried out by Czechoslovakia in the field of industry, agriculture, and other branches of the national economy.

We all know that the nationalization of industrial enterprises, or even of some branches of economy, is being carried out not only in Czechoslovakia but in other European countries and even, to some extent, in the United Kingdom. The peoples of those countries, including the people of Czechoslovakia, regard such measures as their own achievement, since their fulfilment is in the interests of the people and of the

tude serait en effet en contradiction flagrante avec les buts et les principes essentiels des Nations Unies, dont la tâche la plus importante consiste à défendre la souveraineté de tous les Etats, grands et petits.

D'autre part, l'Union soviétique estime qu'il faut démasquer ceux qui, pour dissimuler leurs propres desseins et leurs propres agissements qui visent à l'expansion, propagent des nouvelles fantaisistes selon lesquelles l'Union soviétique interviendrait dans les affaires intérieures des autres Etats.

La délégation de l'URSS estime nécessaire d'insister à nouveau sur ce point, car les auteurs de la requête chilienne, ainsi que ceux qui la soutiennent, s'efforcent de fonder sur des insinuations de ce genre l'examen de tout ce problème tchécoslovaque qui n'existe pas en réalité.

Il convient de faire la même remarque au sujet de l'affirmation selon laquelle l'Union soviétique aurait violé le traité d'amitié, de défense et de collaboration d'après-guerre qu'elle avait conclu avec la Tchécoslovaquie. Cette affirmation est absolument dénuée de fondement, de même que toutes les autres assertions des calomniateurs chiliens. L'Union soviétique a toujours été fidèle à ses engagements internationaux, y compris ceux qu'elle avait assumés aux termes des accords conclus avec les Etats de l'Europe orientale.

Ce n'est ni au représentant du Chili ni au représentant d'aucun autre Etat qu'il appartient de juger s'il y a ou non violation de l'accord conclu entre la Tchécoslovaquie et l'Union soviétique. Seuls les Etats signataires, seuls les Gouvernements et les peuples de ces Etats ont qualité pour en juger.

L'Union soviétique et la Tchécoslovaquie n'ont nullement besoin de ces gens qui usurpent le rôle d'arbitres, et elles ne permettront à personne de se mêler de la question des engagements qu'elles ont contractés, aux termes du traité que je viens de mentionner ou en vertu de tout autre traité ou accord qu'elles auraient conclus.

Dans sa déclaration du 17 mars, le représentant du Chili s'est plaint de ce que ces derniers temps, le droit de propriété privée avait été "violé" en Tchécoslovaquie; c'est là sa propre expression. Il n'a pas précisé ce qu'il entendait par violation du droit de propriété privée. Il faut croire qu'il avait en vue certaines mesures d'ordre économique qui ont été adoptées en Tchécoslovaquie dans le domaine de l'industrie et de l'agriculture, ainsi que dans certaines autres branches de l'économie du pays.

On sait qu'en Tchécoslovaquie, comme d'ailleurs dans d'autres pays d'Europe et même, dans une certaine mesure, dans le Royaume-Uni, on procède à la nationalisation de certaines entreprises industrielles, voire de branches entières de l'économie. Les peuples de ces Etats, et notamment le peuple tchécoslovaque, considèrent ces mesures comme une victoire qu'ils ont remportée. En effet, la mise en application des mesures

economic development of those countries, but not in the interests of small groups of industrialists, financiers and land owners, who cling tenaciously to their old privileges regardless of the fact that the times have now changed.

A number of countries have realized the necessity of carrying out democratic reforms not only in the political field but in the economic field as well. The Eastern European countries, including Czechoslovakia, are in many respects setting an example to other countries and peoples in the solution of these important problems.

People who deplore the so-called "violation" of the right to private property in Czechoslovakia, though they may not suspect it, give themselves away completely. They make no secret of the fact that they are the enemies of these democratic reforms and defend the selfish interests of small groups of financial and industrial circles and land owners, thereby revealing themselves as the deadly enemies of democratic national reforms, which are as necessary as the air they breathe to the people of many countries of the world. They thereby expose themselves as the faithful servants of the capitalistic monopolies, which are terrified as they observe the democratic reforms carried out in a number of European countries.

The people of Czechoslovakia as well as those of other Eastern European countries in which such reforms are being carried out, particularly in the economic sphere, are making and will continue to make their own decisions regarding such questions, and have no need of advice from the Americans or the British or anyone else. The decision of such questions lies within the internal competence of each State and cannot be an object of foreign interference.

The Chilean representative did not fail to refer to the well-known statement made by the United States of America, the United Kingdom and the French Governments in connexion with the change in the composition of Czechoslovak Government. His reference to that statement was obviously made in order to show that his Government's wishes were in full agreement with the position of the three aforementioned Governments. But we had no doubt about that even before. The very fact of this question being brought before the Security Council shows that this step fits into the framework of the United States' expansionist policy in Europe.

Is it necessary to speak about the absolute inadmissibility, in this field, of any foreign intervention in the internal affairs of Czechoslovakia; whether such intervention emanates from separate countries or groups of countries, or from the Security Council, which a particular group of countries is attempting to use as its blind instrument for purposes which have nothing in

en question répond aux intérêts de ces peuples et favorise le développement économique de ces pays. Les seuls intérêts auxquels ces mesures portent atteinte sont ceux d'un petit groupe d'industriels, de financiers et de propriétaires fonciers qui se cramponnent à leurs anciens privilèges, sans vouloir se rendre compte que les temps ont changé.

Les peuples d'un certain nombre de pays ont compris qu'il est nécessaire de procéder à des réformes démocratiques non seulement dans le domaine politique, mais aussi sur le plan économique. Les Etats de l'Europe orientale, et notamment la Tchécoslovaquie, ont, à bien des égards, donné l'exemple aux autres Etats et aux autres peuples en résolvant ces problèmes importants.

Ceux qui déplorent la prétendue "violation" du droit de propriété privée en Tchécoslovaquie se trahissent eux-mêmes, sans s'en rendre compte peut-être. Ils ne cachent pas leur hostilité à ces réformes démocratiques, ils ne cachent pas qu'ils défendent les intérêts égoïstes d'un petit groupe de financiers, d'industriels et de propriétaires fonciers et qu'ils sont, par là-même, les ennemis jurés des réformes démocratiques qui, pour les peuples d'un grand nombre de pays, sont aussi nécessaires que l'air qu'ils respirent. Ils prouvent qu'ils sont ainsi les serviteurs fidèles des monopoles capitalistes, effrayés par les réformes démocratiques qui ont lieu dans un certain nombre d'Etats européens.

Le peuple tchécoslovaque, ainsi que les peuples des autres pays d'Europe orientale où l'on procède à ces réformes, notamment dans le domaine économique, règle et continuera à régler lui-même les questions de cette nature et n'a que faire des conseils des Américains, des Britanniques ou de qui que ce soit; la solution de ces problèmes relève de la compétence intérieure de chaque Etat et ne saurait faire l'objet d'une intervention étrangère.

Le représentant du Chili a pris soin de rappeler la déclaration bien connue que les Gouvernements des Etats-Unis, du Royaume-Uni et de la France ont faite à propos des changements intervenus dans la composition du Gouvernement tchécoslovaque. S'il s'est référé à cette déclaration, c'est sans aucun doute pour montrer que les intentions de son Gouvernement étaient entièrement conformes à l'attitude adoptée par les Gouvernements de ces trois Etats. Nous n'en avons jamais douté. Le seul fait que cette question ait été portée devant le Conseil de sécurité prouve que cette démarche entre parfaitement dans le cadre de la politique expansionniste des Etats-Unis en Europe.

Est-il besoin de dire que, dans ce domaine, toute intervention étrangère dans les affaires intérieures de la Tchécoslovaquie est absolument inadmissible, et il importe peu que cette intervention soit déclenchée par un Etat isolé, par un groupe d'Etats ou par le Conseil de sécurité lui-même, dont certains Etats voudraient faire un instrument docile destiné à servir des intérêts

common with the task of maintaining international peace and security?

In his statement of 23 March [273rd meeting] the United States representative dwelt at length on the theme that the recent events in Czechoslovakia were not in accordance with the democratic traditions of Czechoslovakia or its people. But what democratic tradition does the United States representative refer to? What criterion does he use in estimating the degree of democracy of the social system in any particular country?

In speaking on this subject, the United States representative obviously proceeds from the idea that a democratic system should necessarily copy the "democratic" methods of the Anglo-Saxon countries. Many American and British politicians including diplomats do not hesitate to say so. Blinded by their own propaganda regarding the "advantages" of the Anglo-Saxon type of democracy over any other type of social system, they are unwilling or unable to understand all the advantages of the new type of democracy in a number of countries of Eastern Europe.

Their political horizon is limited by Wall Street conceptions of democracy. They look at the social conditions and social relations taking shape in a number of European countries through the spectacles of the salesmen of the financial-industrial monopolies of the United States, who would trample on the freedom and independence of any country or people for the sake of obtaining profits, and, of course, they always hide behind hypocritical statements that they are doing this on behalf of the defence of democracy.

Are we not now witnessing how the most expansionist and aggressive plans, and not only plans but actions, of influential American circles are being concealed behind demagogic statements about defending democracy and freedom? These Pharisees give their own meaning to the words "democracy" and "freedom", which have nothing in common with that democracy and freedom for which the peoples of the many countries which experienced the Second World War and enemy occupation are striving for, and in the achievement of which they have already made considerable progress.

We do not overlook the fact that among these politicians there are some who understand what is meant by the democracy of which they speak and the freedom which they preach. But as the servants of their true masters—the capitalist monopolies—they are forced to obey orders. In order to cope with their tasks, they naturally have to juggle with phrases about democracy and freedom and lecture others on democracy, although in fact they have nothing to teach. Such are the teachers who appear on the stage in connexion with the discussion of the Czechoslovak question, and who claim that they are

qui n'ont rien de commun avec le maintien de la paix internationale?

Le 23 mars [273ème séance], le représentant des Etats-Unis a fait une longue déclaration pour dire que les événements qui s'étaient déroulés en Tchécoslovaquie étaient incompatibles avec les traditions démocratiques de ce pays et de son peuple. Mais de quelles traditions démocratiques le représentant des Etats-Unis veut-il parler? Quel est son critérium pour juger si le régime de tel ou tel Etat est démocratique ou non?

En parlant ainsi, le représentant des Etats-Unis estime visiblement que, pour être démocratique, un régime doit copier fidèlement l'ordre "démocratique" des pays anglo-saxons. De nombreux hommes d'Etats américains et britanniques, y compris des diplomates, n'hésitent pas à exprimer ces vues. Aveuglés par leur propre propagande sur les "avantages" que présente la démocratie du type anglo-saxon par rapport à tout autre régime, ils ne veulent pas ou ne peuvent pas comprendre les avantages de la démocratie nouvelle, pratiquée dans un certain nombre de pays d'Europe orientale.

Leur horizon politique est limité par la conception de la démocratie qui prédomine à Wall Street. Ils observent les conditions et les relations sociales existant dans un certain nombre de pays européens à travers des lunettes de commis au service des monopoles financiers et industriels des Etats-Unis qui, pour réaliser des bénéfices, sont prêts à fouler aux pieds la liberté et l'indépendance de n'importe quel pays et de n'importe quel peuple, tout en faisant, selon leur habitude, des déclarations hypocrites selon lesquelles ils chercheraient à protéger la démocratie.

Ne cherche-t-on pas à l'heure actuelle à dissimuler, derrière des déclarations démagogiques sur la défense de la démocratie et de la liberté, les visées, et même les actes, d'expansion et d'agression de certains milieux influents des Etats-Unis? Ces pharisiens attribuent un sens très particulier aux notions de "démocratie" et de "liberté". L'idée qu'ils s'en font n'a rien à voir avec la démocratie et la liberté auxquelles aspirent les peuples des nombreux Etats qui, après avoir passé par les épreuves de la deuxième guerre mondiale et de l'occupation ennemie, ont déjà réalisé bien des progrès vers cette démocratie et cette liberté.

Il est fort possible qu'il y ait parmi ces hommes politiques des personnes qui comprennent en quoi consistent la démocratie dont ils parlent et la liberté qu'ils prêchent. Mais puisqu'ils ne sont que les commis de leurs véritables maîtres, les monopoles capitalistes, ils sont forcés d'exécuter les ordres reçus pour accomplir les tâches qu'on leur a assignées, ils sont forcés de jongler avec des phrases sur la démocratie, alors qu'en réalité ils n'ont rien à enseigner à personne. Tels sont donc les professeurs qui prennent la parole à propos de l'examen de la question tchécoslovaque et qui prétendent avoir

qualified to advise other people on how to arrange their internal affairs.

It is not for the United States representative or for the representative of any other country to remind the Czechoslovak people of its democratic traditions. The Czechoslovak people themselves know best how to appreciate these traditions. They appreciate them, and at the same time they know that their present successes in the field of democratic reforms in the country, both in the political and in the economic sphere, are likewise their own internal affair. The traditions of the past, and in particular the struggle of the best sons and daughters of the Czechoslovak people against the German invader during the war, cause the Czechoslovak people to set even greater value on their new achievements in all branches of the national economy, in cultural development and in the development of relations with other countries, particularly with the Soviet Union, which is the faithful and consistent friend of the Czechoslovak people.

Would it not be better, therefore, to cease lecturing the Czechoslovak people on democracy and freedom? They know from their own experience what were, and still are, the aims of those who wished to regard Czechoslovakia as their potential victim and who, with the help of certain corrupt politicians within the country, intended to dupe the Czechoslovak people and involve it in their adventurous schemes.

Apparently, realizing the clumsiness with which the whole of this Chilean affair has been concocted, and that there are no facts, nor can there be any, to support the so-called "charges" against the USSR and Czechoslovakia, those who staged all this comedy in connexion with the Czechoslovak question are now trying to lay, so to speak, a foundation under the whole rotten edifice of lies and slander directed against the USSR and the countries of Eastern Europe which are friendly to it. Such attempts could be detected in the first statement of the representative of the United Kingdom during the discussion of the question whether the Chilean letter should be included in the agenda or not. Even then it was plain that attempts were being made to widen the question in order to spread all kinds of fables not only concerning the USSR and Czechoslovakia, but also about some other countries of Eastern Europe. In the course of the discussion, the representatives of some other countries followed the United Kingdom representative's example. The representative of China may be included among them.

What did the representative of China tell us here? Did he perhaps point out any fact that might confirm the truth of the Chilean fables? No, he did not. Instead, he began a lengthy dissertation on the meaning of free enterprise and a classless society. I consider it useless to enter

qualité pour donner des conseils aux autres peuples sur la manière dont ils doivent régler leurs affaires intérieures.

Ce n'est ni au représentant des Etats-Unis, ni au représentant d'aucun autre pays, qu'il appartient de rappeler au peuple tchécoslovaque ses traditions démocratiques. Ces traditions, le peuple tchécoslovaque les respecte mieux que personne. Il les respecte, mais il sait en même temps que les succès qu'il vient de remporter en procédant à des réformes démocratiques dans le domaine économique politique, constituent également une affaire intérieure tchécoslovaque. Ce sont ces traditions du passé et notamment la lutte menée par la fleur du peuple tchécoslovaque contre les occupants allemands pendant la guerre, qui permettent à ce peuple d'apprécier à leur juste valeur les succès qu'il vient de remporter dans tous les domaines de l'économie nationale, ainsi que dans le domaine culturel et dans celui des relations avec les autres pays, particulièrement avec l'Union soviétique, cet ami fidèle et sûr du peuple tchécoslovaque.

Ne vaudrait-il pas mieux, par conséquent, cesser de donner des leçons de démocratie et de liberté au peuple tchécoslovaque? Le peuple tchécoslovaque sait, conformément à sa propre expérience, quels sont les buts de ceux qui considéraient la Tchécoslovaquie comme une victime possible et qui ont cherché, avec l'aide de certains politiciens vénaux, parmi les réactionnaires tchécoslovaques, à duper le peuple de Tchécoslovaquie et à l'entraîner dans leurs aventures.

Ceux qui ont monté cette comédie que l'on appelle question tchécoslovaque doivent se rendre compte que toute cette machination chilienne est cousue de fil blanc; ils savent qu'il n'y a pas et ne peut y avoir de faits venant à l'appui des "accusations" que l'on formule à l'endroit de l'Union soviétique et de la Tchécoslovaquie. C'est pourquoi ils s'efforcent de donner un fondement, pour ainsi dire, à cet édifice de mensonges, à ces calomnies dirigées contre l'Union soviétique et contre les pays d'Europe orientale qui sont ses amis. Ces tentatives étaient déjà apparentes lors de la première déclaration que le représentant du Royaume-Uni a faite au cours des débats sur la question de savoir s'il fallait ou non inscrire la requête du Chili à l'ordre du jour. Il était clair, dès ce moment-là, qu'on cherchait à élargir cette question afin de faire circuler des nouvelles fantaisistes relatives à l'Union soviétique et à la Tchécoslovaquie, aussi bien qu'à certains autres pays de l'Europe orientale. Au cours des débats, les représentants de certains autres pays ont suivi l'exemple du représentant du Royaume-Uni. Cela a été le cas, notamment, du représentant de la Chine.

En effet, que nous a dit ici le représentant de la Chine? A-t-il mentionné un seul fait qui vienne à l'appui des élucubrations chiliennes? Il ne l'a pas fait. En revanche, il s'est lancé dans un long discours sur ce qu'on entendait par "liberté d'entreprise" et par "société sans classes".

into a discussion of these subjects with the Chinese representative, since they are quite irrelevant to the matter under consideration, although I do not mind having a talk with him on that subject when we are at leisure.

The same applies to the comparison which the Chinese representative has drawn between the situation in Czechoslovakia and that in Manchuria. It is hard to say what idea was in the mind of the Chinese representative when he decided to find an analogy between the two cases. Apparently, in order to understand it, we must read between the lines of his statement. That is a difficult art, but never mind; circumstances sometimes compel us to learn it. However, it is not clear how the Czechoslovak question or Czechoslovakia itself, or the Soviet Union comes into the matter or why this comparison was necessary.

I should not be surprised if, following the Chinese representative's example, some other member complained to the Security Council that he had a severe headache, that there was a definite connexion between his headache and the events in Czechoslovakia, that the headache was caused, in the long run, by the activities of the Czechoslovak Communist Party, and that the Soviet Union was involved in it.

No more convincing are the Chinese representative's remarks about the French Revolution of 1789 and the great Socialist Revolution in the USSR. He stated that the Socialist Revolution in the Soviet Union would have been a good thing if it had not destroyed the fruits of the French Revolution. Apparently, it was necessary for the Chinese representative to "theorize" in this way, so that he could draw a parallel between the situation in Czechoslovakia and that in the Soviet Union, where a socialist society has been built in the sight of the whole world and to which, as to a bright beacon, the eyes of all the peoples of the world are turned. He also needed this comparison in order to establish what might be called a "theoretical" basis for the defence of a reactionary social system in certain States, a system abhorrent to the peoples of those countries.

Naturally, it proved impossible to establish any such basis. The result was only an untidy heap of historical facts and events, which shows the helplessness of those who support the "arguments" of the Chileans.

As I have already pointed out, the Governments of certain States are trying to use the discussion of the so-called Czechoslovak question in the Security Council as an excuse for attacks not only against the Soviet Union and Czechoslovakia, but also against other countries of Eastern Europe. This tendency has found expression

J'estime inutile de discuter avec le représentant de la Chine ces questions qui n'ont rien à voir avec le problème que nous examinons, bien que je sois disposé à en causer avec lui lorsque nous en aurons le loisir.

Il en est de même de la comparaison faite par le représentant de la Chine entre la situation en Tchécoslovaquie et celle qui existe en Mandchourie. Il est difficile de dire quelle était l'idée qui le préoccupait lorsqu'il a cru pouvoir découvrir une analogie entre les deux cas. Pour comprendre le sens de cette analogie, il faut apparemment savoir lire entre les lignes de sa déclaration. C'est un art difficile; mais, hélas, il y a des cas où il faut bien l'apprendre. Néanmoins, nous ne voyons toujours pas ce que viennent faire ici la question tchécoslovaque, la Tchécoslovaquie ou l'Union soviétique, ni à quoi sert la comparaison que l'on a voulu faire.

Je ne serais pas étonné si, suivant l'exemple de notre collègue chinois, quelque autre membre du Conseil de sécurité se plaignait d'un violent mal de tête et s'il prétendait qu'entre ce mal de tête et les événements de Tchécoslovaquie il y a un lien de cause à effet, la cause de cette migraine étant en dernière analyse l'activité du parti communiste en Tchécoslovaquie, et l'Union soviétique y étant, elle aussi, pour quelque chose.

Les discours que nous a faits le représentant de la Chine sur la Révolution française de 1789 et sur la glorieuse Révolution socialiste dans l'URSS, ne sont guère plus convaincants. Il a déclaré que la Révolution socialiste effectuée dans l'Union soviétique aurait été une bonne chose si elle n'avait pas détruit les fruits de la Révolution française. Si le représentant de la Chine s'est lancé dans ces considérations d'ordre théorique, c'est sans doute pour pouvoir tracer un parallèle entre la situation en Tchécoslovaquie et celle qui existe dans l'Union soviétique, pays où la société socialiste a été réalisée à la vue du monde entier, pays vers lequel les peuples du monde tournent leurs regards comme vers la source de lumière. D'autre part, le représentant de la Chine avait besoin de cette comparaison pour donner une justification "théorique" à la défense qu'il avait entreprise des régimes sociaux réactionnaires qui existent dans certains pays et qui inspirent la haine aux peuples de ces pays.

Bien entendu, cette justification, il n'a pu la trouver. Le seul résultat de ses efforts a été un amoncellement chaotique de faits et d'événements historiques qui témoigne de l'impuissance de ceux qui défendent les "arguments" des Chiliens.

Comme je l'ai déjà dit, les Gouvernements de certains Etats cherchent à profiter de l'examen de la prétendue question tchécoslovaque au Conseil de sécurité pour se livrer à des attaques non seulement contre l'Union soviétique et la Tchécoslovaquie, mais aussi contre certains autres pays d'Europe orientale. Cette tendance

in particular in the statements of the representatives of the United Kingdom and Canada. They do not conceal the fact that the Governments of the United Kingdom and Canada do not like the system established in those countries and that they would like to see a different system there. Perhaps they would like to see reactionary, semi-fascist or fascist regimes similar to those existing at present in Greece and Spain established in those countries in the place of people's democracies?

We need not doubt that the peoples of those countries are carrying out their reforms and will continue to do so despite the howls with which such changes are met in the United States of America and some other Western countries.

I have already had the opportunity to express my attitude towards the demand, so ardently depended by the representative of the United States for an investigation in connexion with the assertions contained in the Chilean letter concerning alleged Soviet interference in the internal affairs of Czechoslovakia. If I now touch upon this question again, it is because that demand is apparently the basic issue for those who have brought this question before the Security Council.

Not only the Chilean, but also the United States and United Kingdom representatives have spoken here of their desire to make an investigation. They have been in a hurry to reveal their secret thoughts. They must have an investigation quickly, they must have one at all costs. We need not doubt that they have already prepared the "results" of such an investigation, and possibly even the drafts of the appropriate resolutions. (The fact that the Chilean representative submitted a draft resolution at the present meeting of the Security Council goes to confirm what I have said.) All they want is to go on talking about an investigation. They want, so to say, to "prepare" public opinion, to use to the full the prescribed quota of slander against the USSR and Czechoslovakia. In other words, they want to prepare the ground for submitting to the Council some kind of ridiculous resolution on investigation.

In order to mislead public opinion, they are trying to substantiate the demand for an investigation by referring to Article 34 of the United Nations Charter. However, it must be clear to anyone who has any understanding of the Charter that Article 34 is absolutely inapplicable to this case. The Article provides for the investigation of any situation which might lead to international friction or give rise to a dispute. Moreover, the investigation itself, according to this Article of the Charter, must be aimed at determining whether the continuance of the existing situation is likely to endanger the maintenance of international peace and security.

s'est manifestée notamment dans les déclarations des représentants du Royaume-Uni et du Canada. Ils ne dissimulent pas que les régimes établis dans ces pays déplaisent aux Gouvernements du Royaume-Uni et du Canada et que ces Gouvernements auraient préféré y voir d'autres régimes. Peut-être voudraient-ils que la démocratie populaire soit remplacée dans ces pays par des régimes réactionnaires semi-fascistes ou fascistes, semblables à ceux qui existent actuellement en Grèce et en Espagne?

Nous pouvons être certains que les peuples de ces pays continueront à effectuer les réformes qu'ils ont commencées sans faire attention aux clameurs que ces changements provoquent aux Etats-Unis et dans certains autres pays d'Occident.

J'ai déjà eu l'occasion d'exposer mon attitude à l'égard de la proposition, soutenue avec tant d'ardeur par le représentant des Etats-Unis, de procéder à une enquête sur l'intervention soviétique dans les affaires intérieures tchécoslovaques, qui aurait eu lieu, selon l'affirmation contenue dans la requête du Chili. Si je mentionne de nouveau cette proposition d'ouvrir une enquête, c'est uniquement parce qu'elle constitue, semble-t-il, la demande essentielle de ceux qui ont soulevé la question tchécoslovaque au Conseil de sécurité.

Non seulement le représentant du Chili, mais également les représentants des Etats-Unis et du Royaume-Uni, ont manifesté ici leur désir de procéder à une enquête. Ils se sont hâtés de dévoiler leurs pensées secrètes. Il leur faut une enquête dès que possible. Il leur faut une enquête à tout prix. On peut être certain qu'ils ont déjà préparé les "résultats" de cette enquête, peut-être même les projets de résolution qui y correspondent. (Pour s'en rendre compte, il suffit de se souvenir que le représentant du Chili a présenté un projet de résolution dès la présente séance du Conseil de sécurité.) Ce qui leur manque encore, c'est quelques discours de plus au sujet de l'enquête. Ils croient devoir "préparer" pour ainsi dire l'opinion publique, en utilisant pleinement la dose prévue de calomnie à l'endroit de l'Union soviétique et de la Tchécoslovaquie. En d'autres termes, il leur faut encore préparer le terrain avant de présenter au Conseil de sécurité on ne sait quel projet de résolution ridicule au sujet de l'enquête.

Pour induire en erreur l'opinion publique, on tente de justifier la demande d'enquête en se référant à l'Article 34 de la Charte de l'Organisation des Nations Unies. Cependant, toute personne qui connaît tant soit peu le texte de la Charte doit se rendre compte que l'Article 34 ne s'applique nullement au cas présent. Cet Article prévoit des enquêtes sur des situations qui pourraient engendrer des désaccords ou des différends entre nations. De plus, cet Article stipule que le but d'une enquête est de déterminer si la prolongation d'une situation ne constituerait pas une menace pour la paix et la sécurité. Ainsi donc, d'après la Charte, on ne

Thus, according to the Charter, the aforementioned definite conditions must exist before an investigation can be carried out. In the absence of such conditions there is no justification for any investigation.

Inasmuch as the question of changes in the composition of the Government of Czechoslovakia is within the internal competence of Czechoslovakia, there is no justification for raising the question of carrying out any investigation whatsoever, and any demands to that effect must be flatly rejected.

The desire has been expressed here that we should arrange for the interrogation of so-called witnesses in connexion with the discussion of the Czechoslovak question in the Council. The representatives of Canada and Syria (not to mention the Chilean representative) are particularly fussing with this idea. What they have in view is to summon for hearing various political refugees who are outside Czechoslovakia, who have forsaken their country and their people and have become foreign agents whom the Czechoslovak people will only remember with contempt.

It is clear to everyone what the authors of such a proposal expect from it. They expect that the hearing of various political adventurers will help them to maintain at a certain level the flow of slander which they are directing against the Soviet Union and Czechoslovakia. But the authors of the proposal care very little for logic and common sense. They must at all costs extend the list of political rascals in order to exploit their evidence for the purpose of spreading lies about the USSR and Czechoslovakia.

If those who submit such proposals were in the slightest degree guided by common sense, they would surely understand that not dozens, but hundreds and thousands of people can testify against the Governments of their own countries. Is it difficult to find Canadians who would be willing at any time to give evidence against the Government of Canada, Americans willing to give evidence against the Government of the United States, Englishmen willing to give evidence against the Government of Great Britain or Syrians willing to give evidence against the Government of Syria? And yet no one has so far proposed to summon to the Security Council, for the discussion of any question concerning those countries, private persons opposed to the Government of one or the other of them.

Those who propose such a course in connexion with Czechoslovakia would obviously be indignant, if anyone put forward a proposal that persons opposed, say, to the Canadian Government or the Government of the United States should be summoned for hearing in the appropriate commission of the United Nations Organization. Nevertheless they find it normal to submit such proposals, insulting as they are to the Czechoslovak people, in connexion with the discussion

peut procéder à une enquête que dans les conditions bien spécifiées dont je viens de parler. En l'absence de ces conditions, aucune enquête ne serait justifiée.

Etant donné que la question des changements intervenus dans la composition du Gouvernement tchécoslovaque relève de la compétence nationale de la Tchécoslovaquie, il n'y a aucune raison de proposer une enquête et toutes les demandes de ce genre doivent être résolument rejetées.

On a exprimé le souhait que des "témoins" soient entendus à l'occasion de l'examen de la question tchécoslovaque au Conseil de sécurité. Cette idée est particulièrement chère aux représentants du Canada et de la Syrie (pour ne rien dire du représentant du Chili). On songe à convoquer des réfugiés politiques de toute espèce, qui se trouvent maintenant hors de Tchécoslovaquie et qui, après avoir rompu avec leur pays et leur peuple, sont devenus les agents de l'étranger dont le peuple tchécoslovaque n'évoquera la mémoire qu'avec mépris.

Il est facile de comprendre ce qu'espèrent obtenir ceux qui présentent des propositions de ce genre. Ils espèrent que le témoignage d'aventuriers politiques de toute espèce leur permettra de maintenir à un certain niveau le flot de calomnies qu'ils déversent sur l'Union soviétique et sur la Tchécoslovaquie. Mais les auteurs de cette proposition ne se soucient guère de logique et de bon sens. Ils veulent à tout prix allonger la liste des aventuriers politiques afin d'utiliser leurs dépositions pour répandre des mensonges sur l'URSS et la Tchécoslovaquie.

Si ceux qui présentent des propositions de ce genre s'inspiraient tant soit peu des règles du bon sens, ils comprendraient sans doute que pour témoigner contre les Gouvernements de leurs propres pays, on pourrait trouver non pas des dizaines, mais des centaines et des milliers de gens. En effet, serait-il difficile de trouver des Canadiens qui seraient prêts à déposer n'importe quand contre le Gouvernement canadien? Ou des Américains, qui déposeraient contre le Gouvernement des Etats-Unis? Ou des Britanniques prêts à déposer contre le Gouvernement du Royaume-Uni, ou des Syriens prêts à déposer contre le Gouvernement de la Syrie? Et pourtant, personne n'a encore proposé de citer devant le Conseil de sécurité, lors de l'examen de questions intéressant ces pays, des personnes privées qui seraient en opposition au Gouvernement de l'un quelconque de ces pays.

Ceux qui proposent d'adopter cette façon de procéder à l'égard de la Tchécoslovaquie seraient sans doute indignés si quelqu'un présentait la proposition de faire interroger par une commission de l'Organisation des Nations Unies des personnes qui sont en opposition au Gouvernement canadien ou au Gouvernement des Etats-Unis, par exemple. Ils n'en considèrent pas moins tout à fait normal, à propos de la discussion par le Conseil de l'affaire de Tchécoslo-

of the question of Czechoslovakia in the Council. One must be a thorough cynic to submit and defend proposals of such a kind.

I am not pointing out all this in order to convince the authors and the inspirers of the Chilean letter. I think that it would be almost useless to do that, since they are guided neither by facts nor by logic. I am pointing it out in order to help those who have no preconceived opinion, and who wish to be impartial and objective in appraising the real facts and the situation.

I say that it is almost useless to try to convince the authors of the Chilean letter. In saying this, I base myself on the fact that they are not interested in establishing the real facts or in revealing the truth to public opinion, but in the very opposite—the concealment of truth and the spreading of lies. That this conclusion is correct is borne out, in particular, by the Chilean representative's statement that, in his opinion, the Security Council could carry out an investigation of the situation in Czechoslovakia even from Lake Success. (Why trouble to find some other place?) Only because they have no respect for their own people and their own country can these people make such statements.

They are prepared to carry out an investigation of the situation in Czechoslovakia (it is not known *what* situation) apparently, from the delegates' lounge at Lake Success. I shall not be surprised if the Chilean representative expresses the wish to investigate the situation in Czechoslovakia by sending a commission of the Security Council to Santiago, the capital of Chile.

Does this not show that the people who brought the question before the Security Council have got themselves in a muddle, do not know what to do with the question, and have reached the Pillars of Hercules in absurdity?

In his speech of 17 March [268th meeting] the Chilean representative quoted a statement alleged to have been made by Mr. Gregor, a member of the present Czechoslovak Cabinet. The statement was quoted for the purpose of proving that member of the Government of Czechoslovakia had to some extent almost confirmed the Chilean "charges" against the USSR regarding the alleged Soviet interference in the internal affairs of Czechoslovakia. I have already pointed out that this is a fabrication. It was concocted by certain Americans in order to mislead naïve people. This fact is now known to everyone. It is, however, characteristic that the United States Press, which spread this fabrication, has not considered it possible to publish the remarks of the representative of the USSR exposing this false report of a statement made by Mr. Gregor, who

vaquie, de nous soumettre des propositions de cette nature, qui constituent une insulte au peuple tchécoslovaque. Pour déposer et pour soutenir de telles propositions, il faut vraiment être pénétré de cynisme jusqu'à la moelle des os.

Si je fais ces observations, ce n'est pas pour convaincre les auteurs de la communication chilienne ou ceux qui les ont inspirés. A mon avis, ce serait à peu près inutile car ce ne sont ni les faits, ni la logique qui les guident. Je fais mes remarques pour permettre à ceux qui n'ont pas d'opinion préconçue et qui entendent juger les faits et les situations impartialement et sans préjugé de s'orienter dans la question qui nous est soumise.

J'ai dit qu'il était à peu près inutile d'essayer de convaincre les auteurs de la requête chilienne. Je l'ai dit, parce que ces gens n'ont pas intérêt à ce que les faits véritables soient établis; ils n'ont pas intérêt à ce que l'opinion publique apprenne la vérité; ils ont intérêt, au contraire, à ce que la vérité soit déguisée, à ce que des mensonges soient répandus. Pour s'en convaincre, il suffit de se souvenir de ce qu'a dit le représentant du Chili: à son avis, le Conseil de sécurité peut mener, même de Lake Success, une enquête sur la situation en Tchécoslovaquie. (Inutile, en effet, de s'ingénier à trouver un endroit plus commode.) De telles déclarations ne s'expliquent que par l'absence, chez leurs auteurs, de tout respect envers leur propre peuple, envers leur propre pays.

C'est apparemment sans quitter le salon des délégués à Lake Success que ces gens seraient prêts à mener une enquête sur la situation en Tchécoslovaquie (quelle situation? on n'en sait rien). Je ne serais pas étonné d'entendre le représentant du Chili exprimer le souhait que, pour se livrer à une enquête sur la situation en Tchécoslovaquie, le Conseil de sécurité envoie une commission à Santiago, la capitale du Chili.

Cela ne suffit-il pas à démontrer que ceux qui ont imposé l'examen de cette question au Conseil de sécurité ont maintenant perdu la boussole, qu'ils ne savent plus que dire et que sur l'océan de l'ineptie oratoire ils ont déjà franchi les colonnes d'Hercule?

Dans ses déclarations du 17 mars [268ème séance], le représentant du Chili a cité la déclaration qu'aurait faite M. Gregor, l'un des membres du Conseil des Ministres actuel de la Tchécoslovaquie. Il a cité cette déclaration afin de démontrer que ce membre du Gouvernement tchécoslovaque aurait, en quelque sorte, confirmé, ou presque, les "accusations" portées par le Chili contre l'URSS, selon lesquelles l'URSS serait intervenue dans les affaires intérieures de la Tchécoslovaquie. J'ai déjà dit qu'il s'agissait là d'un faux. Ce faux a été fabriqué par certains Américains pour induire en erreur les gens naïfs. C'est là un fait qu'aujourd'hui personne n'ignore. Il est pourtant remarquable que la presse des Etats-Unis, qui a diffusé ce faux, n'a pas cru devoir publier la déclaration par laquelle le représentant de l'URSS démentait cette informa-

never made any such statement. The American Press has preferred to hush the matter up. We see that it is a matter of working hand in glove.

This is yet another instance of the methods to which those responsible for bringing the Czechoslovak question before the Security Council are resorting. But it also exposes their true intentions and helps those who wish to get to the bottom of this question, and to separate the truth from the lies, to do so.

The Chilean representative's reference to the telegram sent by Mr. Benes, the President of Czechoslovakia, to the League of Nations on 16 March 1939 has an ironical ring. As we know, that telegram expresses a protest against the Munich betrayal of Czechoslovakia by the Western powers. It voiced the protest of the Czechoslovak people who had been stabbed in the back by the Western Powers, which sacrificed Czechoslovakia to the fascist aggressor, and tried, at her expense, to get Hitlerite Germany to direct its aggression eastwards, against the Soviet Union. The reference to Mr. Benes' telegram, and the contents of the telegram itself, are the only parts of the Chilean representative's statement that are worthy of attention. But that telegram is an indictment of the instigators of the Chilean adventure and of the Western Powers who sacrificed Czechoslovakia to Hitlerite Germany.

All this goes to prove that neither the authors of the document under discussion, nor the former representative of Czechoslovakia to the United Nations, nor their American and British advocates have been and are still unable to submit any facts or arguments worthy of attention in support of their groundless and ridiculous demands. On the contrary, everything they have said in their statements and speeches confirms the justness of the Soviet Union's position.

The course of the discussion of the Czechoslovak question in the Security Council leaves no doubt that this question was introduced artificially in order to use the discussion for the purpose of stirring up a hostile campaign against the USSR, and that the question of the composition of the Czechoslovak Government is a purely internal affair to be decided only by the Czechoslovak people exercising its sovereign rights in its own country.

Mr. PARODI (France) (*translated from French*): In view of the hour, and the length and nature of the address we have just heard from Mr. Gromyko, my Belgian colleague and I are prepared to waive a French interpretation of this speech, and to wait for the translation which will be sent to us.

tion mensongère relative à la prétendue déclaration de M. Gregor que celui-ci n'a jamais faite. La presse américaine a préféré garder le silence. Comme nous le voyons, on préfère laver le linge sale en famille.

Voilà qui montre une fois de plus quelles sont les méthodes auxquelles ont recours ceux qui ont voulu, coûte que coûte, porter la question tchécoslovaque devant le Conseil de sécurité. Voilà qui, une fois de plus, dévoile leurs véritables intentions, voilà enfin qui explique parfaitement la question à ceux qui veulent voir clair, à ceux qui veulent trouver la vérité.

La référence qu'a faite le représentant du Chili au télégramme envoyé le 16 mars 1939 à la Société des Nations par M. Bénès, Président de Tchécoslovaquie, a l'air vraiment d'une ironie. Ce télégramme, comme on le sait, constituait une protestation contre la trahison dont, à Munich, les Puissances occidentales s'étaient rendues coupables à l'égard de la République tchécoslovaque. C'était là un cri de protestation du peuple tchécoslovaque, à qui les Puissances occidentales avaient porté un coup dans le dos en livrant la Tchécoslovaquie aux agresseurs fascistes, dans l'espoir d'obtenir à ce prix que l'Allemagne hitlérienne détourne son agression vers l'Orient, qu'elle la dirige contre l'Union soviétique. La référence au télégramme de M. Bénès, le contenu de ce télégramme, tels sont les seuls points de la déclaration du représentant du Chili qui méritent que l'on s'y arrête. Mais le fait est que ce télégramme est une pièce à conviction contre ceux-là mêmes qui ont inspiré l'aventure chilienne et contre les Puissances occidentales qui ont livré la Tchécoslovaquie en pâture à l'Allemagne hitlérienne.

Tout cela démontre que ni les auteurs du document que nous examinons, ni l'ancien représentant de la Tchécoslovaquie auprès de l'Organisation des Nations Unies, ni leurs avocats américains et britanniques ne peuvent produire, à l'appui de leurs demandes injustifiées et ridicules, le moindre fait ou le moindre argument qui pût être retenu. Bien au contraire, tout ce qu'ils ont dit au cours de leurs déclarations et interventions ne fait que confirmer le bien-fondé de la position prise par l'Union soviétique.

A la suite des débats sur la question tchécoslovaque au Conseil de sécurité, il n'est plus permis de douter que cette question a été amenée devant le Conseil de sécurité de manière artificielle, en vue d'attiser la campagne contre l'URSS; il est hors de doute également que la composition du Gouvernement tchécoslovaque constitue une question purement intérieure, dont le règlement ne relève que du peuple tchécoslovaque, exerçant ses droits souverains dans son propre pays.

M. PARODI (France): En raison de l'heure tardive, de la longueur et du caractère du discours que nous venons d'entendre de la bouche de M. Gromyko, mon collègue de Belgique et moi-même sommes disposés à ne pas demander une interprétation en français de ce discours et à attendre la traduction qui nous sera envoyée.

The PRESIDENT: In view of the request of the representatives of France and Belgium, and as there are no objections, we shall dispense with the French interpretation of the speech of the representative of the Union of Soviet Socialist Republics.

Sir Alexander CADOGAN (United Kingdom): I shall detain the Security Council only for a few minutes in order to correct certain misstatements which have fallen from the lips of the representative of the USSR in the speech which he made today and in a speech he made on a previous occasion [273rd meeting]. I shall change the course and the tone of today's discussion by restricting myself to plain and prosaic facts and by stating them with moderation.

Mr. Gromyko has devoted himself at length to a quotation made in one of the opening meetings devoted to this question [268th meeting], a quotation which had been reported by the New York Press to have emanated from a speech of a minister of the present Czechoslovak Government who was reported to have said:

"We must thank our Slav allies and mainly the Soviet Union for the fact that we succeeded in defeating reaction."

At the Security Council meeting which took place on 23 March [273rd meeting], Mr. Gromyko said:

"This quotation . . . was taken from the pages of some corrupt American newspapers which have chosen as their profession the dissemination of slander against the Soviet Union. . ."¹

He further went on to say:

"I hope the representative of the United Kingdom will agree with me that, in repeating a newspaper fabrication, he has followed the same course which is followed by the above-mentioned Press. In other words, he repeats the fabrications in trying to sell them for truth."¹

Again today, Mr. Gromyko has said that "these—what he called—fables about the threat of the USSR to use force against Czechoslovakia . . . were taken from newspapers which have chosen as their profession the spread of slanderous and provocative information about the USSR. All are well aware of this. Nevertheless, the representative of the United States, the representative of the United Kingdom and some other representatives are not fastidious about the source in drawing up an extra dose of slander."²

¹ The representative of the United Kingdom was quoting the English interpretation of the speech of the USSR representative found in document S/P.V. 273, the official translation of which will be found in the *Official Records of the Security Council*, Third Year, No. 38.

² See page 4.

Le PRÉSIDENT (*traduit de l'anglais*): Etant donné que les représentants de la France et de la Belgique en ont fait la demande et qu'il n'a été formulé aucune objection, nous passerons de l'interprétation en français du discours du représentant de l'Union des Républiques socialistes soviétiques.

Sir Alexander CADOGAN (Royaume-Uni) (*traduit de l'anglais*): Je ne veux retenir l'attention du Conseil de sécurité que pendant quelques minutes afin de rectifier certaines déclarations erronées qui ont échappé au représentant de l'URSS pendant le discours qu'il a prononcé aujourd'hui et dans un discours antérieur [273ème séance]. Mon attitude et mon ton apporteront un changement dans le débat que nous poursuivons aujourd'hui. En effet, je me bornerai à des faits simples et précis, et je le ferai d'un ton modéré.

M. Gromyko s'est longuement étendu sur une citation à laquelle il a été fait allusion à l'une des premières séances que nous avons consacrées à cette question [268ème séance] et qui, selon la presse de New-York, serait tirée d'un discours prononcé par un membre du Cabinet tchécoslovaque actuel. Ce dernier aurait déclaré:

"Si nous sommes parvenus à vaincre la réaction, nous devons en remercier nos alliés slaves et l'Union soviétique en particulier."

Lors de la séance du Conseil de sécurité du 23 mars [273ème séance], M. Gromyko a déclaré:

"Cette citation . . . est tirée des pages de certains journaux américains corrompus qui se font une spécialité de la calomnie dirigée contre l'Union soviétique. . ."¹

Il a dit plus loin:

"J'espère que le représentant du Royaume-Uni reconnaîtra que, en répétant cette invention de journaliste, il imite les journaux dont j'ai parlé. En d'autres termes, il répand ces faux en essayant de les faire passer pour la vérité¹."

M. Gromyko a répété aujourd'hui que "ces fables, selon lesquelles l'URSS aurait menacé la Tchécoslovaquie de recourir à la force proviennent de journaux qui se font une spécialité de provoquer et de calomnier l'URSS par des informations tendancieuses. Tout le monde le sait parfaitement. Mais les représentants des Etats-Unis et du Royaume-Uni, ainsi que certains autres représentants, n'y regardent pas de si près lorsqu'il s'agit de se procurer un supplément de calomnies²."

¹ Le représentant du Royaume-Uni cite l'interprétation en anglais du discours du représentant de l'URSS qui figure au document S/P.V. 273 et dont ceci est une traduction. La traduction officielle du discours original est publiée dans les *Procès-verbaux officiels du Conseil de sécurité*, Troisième Année, No 38.

² Voir page 4.

Later in his statement, today, Mr. Gromyko referred to the quotation from Minister Gregor's speech, and said:

"This statement was quoted with the purpose of proving that this member of the Government of Czechoslovakia confirms to some extent the Chilean 'charge' against the USSR of alleged interference on the part of the USSR in the internal affairs of Czechoslovakia. I have already pointed out that this is a forgery. It was devised by certain Americans in order to mislead naïve people."³

I entirely agree with the representative of the USSR that it is undesirable to build a case on newspaper clippings taken at random. I have had occasion in the past to deprecate that practice myself. But I was not guilty of that on this occasion. I told the Security Council, when I referred to this quotation of Minister Gregor, that I had ascertained that this version corresponded with the first report issued by the official Czechoslovak Press agency. Later, the agency issued a correction from which this passage was deleted.

When on the following day Mr. Gromyko made his speech in which he denounced these—what he called—"press fabrications", I naturally took the trouble of verifying my information, and having consulted the United Kingdom Embassy in Prague, I received the following telegram from them:

"We have in our possession one of the actual documents issued by the official Czechoslovak Press agency, containing the first report of Gregor's speech translated into English. The passage in question reads as follows: 'Czechoslovakia has, thanks to her Slav allies and particularly the Soviet Union, managed to overthrow reaction and overcome her difficulties. Czechoslovak people now have no fear of famine or even of any considerable lowering of rations', Minister Gregor pointed out.

"According to the corrected version issued a few hours later, Minister Gregor actually said: 'We have managed to overcome the obstacles and to defeat reaction. Thanks to our allies and particularly the Soviet Union, our people need not now be afraid of starvation.'"

Referring to the speech two days later, the Czechoslovak news agency made out that the erroneous version which had been accepted by the foreign Press was based on an omission of a full stop.

It is not for us to say which of these versions is correct, the first one or the second. Perhaps we shall never know. But I think that if they examine these two texts which I have read, the representatives on the Security Council will find that they cannot be so easily reconciled by the simple expedient of the omission of the full stop.

Dans son discours, aujourd'hui, M. Gromyko a, plus loin, parlé en ces termes de la citation du discours du Ministre Gregor:

"Il a cité cette déclaration afin de démontrer que ce membre du Gouvernement tchécoslovaque aurait, en quelque sorte, confirmé, ou presque, les "accusations" portées par le Chili contre l'URSS, selon lesquelles l'URSS serait intervenue dans les affaires intérieures de la Tchécoslovaquie. J'ai déjà dit qu'il s'agissait là d'un faux. Ce faux a été fabriqué par certains Américains pour induire en erreurs les gens naïfs³."

Je suis tout à fait d'accord avec le représentant de l'URSS pour reconnaître qu'il vaut mieux ne pas se servir de coupures de journaux recueillies au hasard pour établir le bien-fondé d'une cause. J'ai moi-même eu l'occasion, dans le passé, de m'élever contre cette pratique. Néanmoins, en l'occurrence, je ne suis pas coupable; lorsque j'ai fait allusion à ces paroles, j'ai dit au Conseil de sécurité que je m'étais assuré que le texte correspondait au premier compte rendu publié par l'Agence officielle de presse tchécoslovaque. Cette agence a publié ultérieurement un texte corrigé dans lequel ce passage était omis.

Lorsque, le lendemain, M. Gromyko a prononcé le discours dans lequel il dénonçait ces "inventions de la presse" — comme il les appelle — j'ai évidemment pris soin de vérifier les renseignements dont je disposais et, après avoir consulté l'Ambassade du Royaume-Uni à Prague, j'ai reçu de cette dernière le télégramme suivant:

"Nous avons en notre possession un de ces documents qu'a publiés l'Agence officielle de presse tchécoslovaque; ce document contient en traduction anglaise le premier compte rendu du discours de M. Gregor. Le texte du passage en question est le suivant: "Grâce à ses alliés slaves et en particulier à l'Union soviétique, la Tchécoslovaquie est parvenue à abattre la réaction et à surmonter les difficultés qu'elle rencontrait. Le peuple tchécoslovaque ne craint plus maintenant ni la famine ni même une diminution sensible des rations."

"D'après le texte corrigé qui a été publié quelques heures plus tard, M. Gregor a dit en fait: "Nous sommes parvenus à surmonter les obstacles et à vaincre la réaction. Grâce à nos alliés et à l'Union soviétique en particulier, notre peuple n'a plus à craindre la famine."

Deux jours plus tard, l'Agence d'information tchécoslovaque a prétendu que le texte accepté par la presse étrangère était inexact par suite de l'omission d'un point.

Il ne nous appartient pas de décider laquelle des deux versions est la bonne. Nous ne le savons peut-être jamais; néanmoins, je crois que si les représentants au Conseil de sécurité examinent les deux textes que j'ai lus, ils remarqueront qu'il n'est pas si aisé de les faire correspondre en y changeant simplement un point.

³ See page 20.

³ Voir page 20.

However, in any case, what I quoted was not a newspaper clipping or a newspaper article. It was a quite faithfully rendered version of the first report of the speech issued by the Czechoslovak official Press. I wanted to make that clear.

There are one or two other points with which I wish to deal briefly. In another passage of his speech today, Mr. Gromyko said:

"Nor does the statement of the representative of the United Kingdom . . . to the effect that Mr. Zorin, in spite of his request, had not been received by President Benes, correspond to reality. This statement has nothing in common with what actually took place."⁴

It has nothing in common with my speech either. Reference to the verbatim record will show that I never said anything of the kind. I undertook the ungrateful task of reading through my speech again, and I can find nothing of that sort—nothing of the kind.

There is a further reference which Mr. Gromyko made later, in which I think, again, he does not quite correctly represent what I said.

Mr. Gromyko said:

"Not only the representative of Chile, but also the United States and United Kingdom representatives spoke here of their desire to make an investigation."⁵

There again, I cannot find any statement of that sort in my speech. I did not ask for an investigation. That is not to say that I think that the case should be dropped or that no further inquiry should be made. The discussion, as far as it has gone, has gone far enough to show me that there is a great deal that wants investigation.

Mention has also been made of evidence and witnesses who can enlighten the Security Council on what has actually happened. I certainly do think that the Security Council should seek and adopt some method of testing very carefully and examining very thoroughly any evidence that may be submitted to it.

The PRESIDENT: If there are no further speakers, I shall declare the discussion on the resolution submitted by the representative of Chile closed.

Mr. AUSTIN (United States of America): I wish to make a parliamentary inquiry. I did not understand the ruling of the President. I understood him to say that he had closed the discussion on the resolution; is that correct?

⁴ The representative of the United Kingdom was quoting from the interpretation of the speech of the USSR representative, the translation of which will be found on page 6.

⁵ See page 18.

Quoi qu'il en soit, la citation que j'ai faite ne provenait pas d'une coupure ou d'un article de journal. C'était la reproduction fidèle du premier compte rendu de ce discours tel qu'il a été publié pour la première fois par la presse officielle tchécoslovaque. Je tenais à préciser ce point.

Je tiens également à faire quelques brèves remarques sur un ou deux autres points. M. Gromyko a déclaré aujourd'hui, dans un passage de son discours:

"La déclaration du représentant du Royaume-Uni . . . selon laquelle M. Bénès aurait refusé de recevoir M. Zorine malgré la demande que celui-ci lui avait adressée, est tout aussi dépourvue de fondement. Cette déclaration n'a rien de commun avec la réalité⁴."

Cette déclaration non plus n'a rien à voir avec mon discours. Le compte rendu sténographique est là pour montrer que je n'ai rien dit de semblable. J'ai entrepris la tâche ingrate de relire mon discours en entier et je n'ai rien trouvé de la sorte, absolument rien.

Plus loin, M. Gromyko cite encore un passage de mon discours et, à mon avis, une fois de plus, il ne reproduit pas très fidèlement ce que j'ai dit.

M. Gromyko a dit:

"Non seulement le représentant du Chili, mais également les représentants des Etats-Unis et du Royaume-Uni, ont manifesté ici leur désir de procéder à une enquête⁵."

Encore une fois, je ne puis trouver rien de semblable dans mon discours. Je n'ai pas demandé qu'il soit procédé à une enquête. Il ne faut pas en déduire que j'estime qu'il faut arrêter l'examen de l'affaire ou que nous ne devons pas pousser plus loin nos recherches. La discussion a avancé suffisamment pour me convaincre qu'il y a de nombreux points qui méritent une enquête.

On a également fait allusion aux preuves et aux témoignages qui peuvent être utiles au Conseil de sécurité pour établir ce qui s'est réellement passé. Je suis persuadé que le Conseil de sécurité devrait rechercher une méthode qui lui permettrait de contrôler avec beaucoup de soin et d'examiner dans le détail toutes les preuves qui pourront lui être présentées.

Le PRÉSIDENT (*traduit de l'anglais*): Si personne ne demande la parole, je vais prononcer la clôture du débat sur la résolution proposée par le représentant du Chili.

M. AUSTIN (Etats-Unis d'Amérique) (*traduit de l'anglais*): Je voudrais poser une question de procédure. Je n'ai pas bien compris quelle était la décision du Président; j'ai cru comprendre qu'il a prononcé la clôture du débat sur la résolution; est-ce exact?

⁴ Le représentant du Royaume-Uni cite l'interprétation en anglais du discours du représentant de l'URSS (dont ceci est une traduction). La traduction officielle du discours se trouve page 6.

⁵ Voir page 18.

The PRESIDENT: Yes, but perhaps I should not have said exactly that. I meant to enquire whether any of the members of the Security Council desired to have the resolution put to a vote.

Mr. AUSTIN (United States of America): If the resolution has been presented by anybody, I should like to speak. I am not quite clear on the parliamentary situation. Has this resolution been offered in the Security Council?

The PRESIDENT: It has been submitted for discussion. Now, in order that it might be put to the vote—if it is so desired—one of the representatives of the Security Council should ask to have it put to a vote, in accordance with rule 38 of the rules of procedure.

Mr. AUSTIN (United States of America): Before the resolution is put to a vote, I wish to add something to what I have already said relating to the cause for action by the Security Council. The Security Council has been considering the serious charges made before it against both the USSR and the present Czechoslovak Government with respect to the events that have taken place in Czechoslovakia.

It is charged that the Government of the Czechoslovak Republic, legally constituted by the parliamentary election of May 1946, has been undermined by a communist minority which was encouraged and given promise of help by representatives of the rulers of the USSR.

It is said that the communist coup was successful only because of the violence of a Soviet supported communist minority, because of the participation of Soviet representatives and the threat of military force of the Soviet Union in readiness near the boundaries of Czechoslovakia. This constitutes a serious part of the charge: Soviet officials and military representatives are alleged to have taken part in meetings and demonstrations in Prague during the crisis. It was further alleged that Soviet officers participated in the arrest of non-communist political leaders; that Soviet agents worked in the Ministry of Interior which controls the police and the security troops, and that Soviet agents were also among the armed militia in the streets of Prague.

Allegations were made that Czechoslovakia was subject to indirect aggression and political infiltration which led to the subversion of the parliamentary regime and to the establishment of a terroristic police rule.

It is further charged that the political independence of Czechoslovakia, a Member of the United Nations, has been violated by a threat of use of force on the part of another Member of the United Nations, the Union of Soviet

Le PRÉSIDENT (*traduit de l'anglais*): C'est exact: mais peut-être aurais-je dû employer d'autres termes. Mon intention était de demander si l'un des membres du Conseil de sécurité désirait que cette résolution soit mise aux voix.

M. AUSTIN (Etats-Unis d'Amérique) (*traduit de l'anglais*): Si cette résolution a été effectivement présentée, je voudrais demander la parole. Je ne vois pas très bien quelle est la situation au point de vue de la procédure. Cette résolution a-t-elle été présentée au Conseil de sécurité?

Le PRÉSIDENT (*traduit de l'anglais*): Elle a été présentée pour examen. Maintenant, si l'on veut que cette résolution soit mise aux voix, il faut que, conformément à l'article 38 du règlement intérieur, l'un des représentants au Conseil de sécurité le demande.

M. AUSTIN (Etats-Unis d'Amérique) (*traduit de l'anglais*): Avant que la résolution ne soit mise aux voix, je voudrais ajouter quelques mots à ce que j'ai déjà dit des raisons pour lesquelles le Conseil de sécurité doit intervenir. Le Conseil est en train d'examiner les graves accusations portées contre l'URSS et contre l'actuel Gouvernement tchécoslovaque à propos des événements qui se sont déroulés en Tchécoslovaquie.

D'après ces accusations, le Gouvernement de la République tchécoslovaque, légalement constitué à la suite des élections législatives de mai 1946, aurait été traîtreusement renversé par la minorité communiste qui aurait reçu des encouragements et des promesses d'assistance de la part de représentants des dirigeants de l'URSS.

On a dit que le coup d'Etat communiste n'a réussi que grâce à la violence déployée par la minorité communiste soutenue par l'URSS, grâce à la part qu'y ont prise les représentants de l'Union soviétique et grâce à la menace que constituaient les forces armées de l'Union soviétique qui se tenaient aux frontières tchécoslovaques, prêtes à intervenir. Voici une accusation particulièrement grave: des fonctionnaires et des représentants des forces armées de l'Union soviétique auraient pris part à des réunions publiques et à des manifestations qui ont eu lieu à Prague pendant la crise. On a prétendu également que des officiers de l'Union soviétique ont pris part à l'arrestation de dirigeants politiques non communistes; que des agents de l'Union soviétique travaillaient au Ministère de l'intérieur, lequel a la haute main sur la police et les troupes de sécurité; enfin, qu'il y avait également des agents de l'Union soviétique dans la milice armée qui parcourait les rues de Prague.

On a déclaré que la Tchécoslovaquie avait été victime d'une agression indirecte et d'une infiltration politique qui ont conduit au renversement du régime parlementaire et à l'établissement d'un régime de terreur policière.

En outre, d'après ces accusations, l'indépendance politique de la Tchécoslovaquie, Etat Membre de l'Organisation des Nations Unies, a été violée par un autre Etat Membre de l'Organisation, l'Union des Républiques socia-

Socialist Republics, in violation of Article 2, paragraph 4, of the Charter of the United Nations, and that, as a result, a situation exists which is likely to endanger the maintenance of international peace and security.

It has been argued that these charges cannot be considered by the Security Council because of the provision contained in Article 2, paragraph 7, of the Charter providing that the United Nations cannot intervene in matters which are essentially within the domestic jurisdiction of a State. However, the charges are based on the allegation of an illegal intervention by one State in the internal affairs of another State, leading to the impairment of its political independence. Moreover, the restoration and maintenance of democratic institutions in liberated Europe, including Czechoslovakia, was the subject of an international Agreement concluded at Yalta by Marshal Stalin, Prime Minister Churchill and President Roosevelt in February 1945. Consequently, if the charges are true, Article 2, paragraph 7, clearly could not be a bar to Security Council jurisdiction over this question. The taking of evidence is the way to settle whether or not the charges are a premeditated quota of slander, as charged by the Union of Soviet Socialist Republics.

In the charges before us, we are faced with an account of armed forces moving across the frontier from one State to another in pursuance of an aggressive purpose. In the case of a "use of force", the problem of evidence for all practical purposes would not arise. However, the charges before us are that a "threat of force" was used. The Security Council must determine whether "threat of force" was used or some other form of pressure or illegal interference was applied. All the facts in this case are not readily apparent and cannot be alleged in advance, but the seriousness of the allegations already made is such that the Security Council is bound to make every effort to "get at the facts".

The Chilean Government, which brought the Czechoslovak question before the Security Council originally, requested the Security Council to conduct an investigation. A proposal has now been submitted by the Chilean Government for the creation of a sub-committee to hear witnesses and report to the Security Council on the nature of their testimony. We believe that this might be a convenient method which would make it easier for the Security Council to understand the Czechoslovak situation. Indeed, at the risk of being called a cynic by the representative of the Union of Soviet Socialist Republics, I assert that the United States will be behind this proposition if it is made here in the Security Council.

What were the events that led up to the death of the Foreign Minister of that country, Mr.

listes soviétiques, qui a recouru à la menace de la force en violation du paragraphe 4 de l'Article 2 de la Charte des Nations Unies. Il existerait, de ce fait, une situation de nature à menacer le maintien de la paix et de la sécurité internationales.

On a objecté que le Conseil de sécurité ne peut examiner ces accusations parce que le paragraphe 7 de l'Article 2 de la Charte dispose que l'Organisation des Nations Unies ne peut intervenir dans des affaires qui relèvent essentiellement de la compétence nationale d'un Etat. Mais précisément, d'après ces accusations, nous serions en présence de l'intervention illégale d'un Etat dans les affaires intérieures d'un autre Etat, dont l'indépendance politique se trouverait ainsi compromise. D'autre part, la restauration et le maintien des institutions démocratiques dans l'Europe libérée, c'est-à-dire aussi en Tchécoslovaquie, a fait l'objet d'un Accord international conclu à Yalta en février 1945 par le maréchal Staline, le Premier Ministre Churchill et le Président Roosevelt. Par conséquent, si ces accusations sont fondées, les dispositions du paragraphe 7 de l'Article 2 ne peuvent manifestement pas empêcher le Conseil de sécurité de connaître de cette question. C'est en examinant les témoignages et les pièces à conviction que l'on pourra établir si ces accusations constituent, comme le prétend l'Union soviétique, ou ne constituent pas un tissu de calomnies délibérées.

Les accusations qui nous ont été soumises ne parlent pas de forces armées franchissant la frontière d'un Etat dans un but d'agression. S'il s'agissait de "l'emploi de la force", le problème de la preuve ne se poserait pratiquement pas. C'est le recours à "la menace de la force" qui est mentionné dans les accusations. Ce que le Conseil de sécurité doit déterminer, c'est s'il y a eu recours à "la menace de la force" ou à toute autre forme de pression ou d'intervention illégale. Nous ne possédons pas tous les éléments de cette affaire et nous ne saurions nous borner à des présomptions; mais la gravité des accusations déjà formulées est telle que le Conseil de sécurité est tenu de faire tous ses efforts pour "tirer l'affaire au clair".

Le Gouvernement chilien, qui a pris l'initiative de soumettre la question tchécoslovaque au Conseil, a demandé maintenant à ce dernier de procéder à une enquête. Il nous propose maintenant de former une sous-commission chargée d'entendre des témoins et de faire rapport au Conseil de sécurité sur la nature de leurs déclarations. Nous pensons que cette façon de procéder permettrait au Conseil de mieux comprendre la situation existant en Tchécoslovaquie. En fait, au risque d'être traité de cynique par le représentant de l'Union des Républiques socialistes soviétiques, je puis affirmer que, si cette proposition vient devant le Conseil de sécurité, ce sera avec l'appui des Etats-Unis.

Quels sont les événements qui ont provoqué la mort de M. Masaryk, Ministre des affaires

Masaryk, and to the numerous resignations of Czechoslovak diplomatic representatives in the United States, Canada, the Netherlands, Norway, France and elsewhere? Is the death of Mr. Masaryk propaganda poison? Are these resignations deceit circulated abroad? Why is there an unusually heavy frontier guard along the Czechoslovak frontier and what is the significance of the flight from that country of numerous refugees, and particularly political figures whose reputation and integrity were not disputed prior to the rise of the new regime?

Certain facts on the developments in Czechoslovakia itself are a matter of common knowledge. They have not been reviewed in detail here, and they ought to be so reviewed. They constitute the framework of internal developments against which the charges of external interference ought to be considered.

For example, the Czechoslovak Government crisis was precipitated by the unwillingness of Premier Gottwald and the communist ministers to respect two majority decisions of the Cabinet—this is not newspaper gossip—with reference to the administration of the police power under the communist Ministry of Interior. The latter was making arbitrary appointments of police officials in a process of extending communist control. The twelve non-communist ministers resigned in protest as an appropriate parliamentary response to a refusal by a Cabinet minority to abide by the wish of the Cabinet majority. The communists seized upon this as an occasion for breaking the opposition, discrediting its leaders and taking over full control of the Government. Is this an extra dose of slander? If so, it is a mighty good reason for hearing this testimony. How was it possible for this minority party to overthrow successfully the elected Government of Czechoslovakia and establish, in effect, a police regime?

At the time of the crisis the Communist Party was already in control of the security police, the State broadcasting apparatus, and it had also secured important influence in the armed forces. This control arose as a result of a series of circumstances, beginning with the signing of a friendship treaty between Czechoslovakia and the Union of Soviet Socialist Republics on 12 December 1943. This was an expression of a desire on the part of the Czechoslovak Government to maintain close relations with the USSR in the genuine belief that Czechoslovakia, when liberated from German occupation, would be able to continue its democratic form of government and institutions without intervention from its powerful neighbour. This treaty, in fact, included a clause stipulating non-intervention by either of the Parties in the other's domestic

étrangères de Tchécoslovaquie, qui ont amené de nombreux diplomates tchécoslovaques, aux Etats-Unis, au Canada, aux Pays-Bas, en Norvège, en France et ailleurs à donner leur démission? La mort de M. Masaryk n'est-elle qu'une invention d'une propagande venimeuse? Ces démissions ne sont-elles qu'un mensonge répandu à l'étranger? Pourquoi la frontière tchécoslovaque est-elle gardée avec une sévérité tout exceptionnelle? Pourquoi nombre de gens, et notamment des personnalités politiques dont la réputation et l'intégrité n'avaient jamais été mises en doute avant l'avènement du nouveau régime, fuient-ils ce pays?

Dans les événements qui se sont déroulés en Tchécoslovaquie même, certains faits sont de notoriété publique. Ces faits n'ont pas été examinés en détail ici et ils devraient l'être. Ils constituent le cadre des événements d'ordre intérieur dans lequel il convient d'examiner les accusations d'intervention étrangère.

Par exemple, la crise gouvernementale en Tchécoslovaquie a été précipitée par le fait que le Président du Conseil, M. Gottwald, et les Ministres communistes ont (et il ne s'agit pas là de commérages de journalistes) refusé de respecter deux décisions de la majorité du Gouvernement portant sur des mesures administratives concernant la police. Le Ministre communiste de l'intérieur, sous l'autorité duquel cette police était placée, poursuivait son entreprise de noyautage en procédant à des nominations arbitraires de fonctionnaires de la police. Conformément aux traditions parlementaires, les douze Ministres non communistes ont démissionné en signe de protestation, contre le refus de la minorité au sein du Gouvernement de s'incliner devant le désir de la majorité. Les communistes ont saisi cette occasion pour briser l'opposition, pour discréditer ses dirigeants et pour s'emparer de tout l'appareil gouvernemental. S'agit-il là encore d'une simple calomnie? S'il en est ainsi, ce n'est qu'une raison de plus pour entendre ces témoignages. Comment ce parti minoritaire a-t-il pu renverser le Gouvernement élu de la Tchécoslovaquie et instaurer, en fait, un régime policier?

Au moment de la crise, le parti communiste avait déjà la haute main sur la police de sécurité et la radio d'Etat et il s'était assuré aussi une influence considérable dans les forces armées. Le parti communiste a occupé ces positions à la suite d'une série d'événements, dont le premier a été la signature, le 12 décembre 1943, du Traité d'amitié entre la Tchécoslovaquie et l'Union des Républiques socialistes soviétiques. Ce traité concrétisait le désir du Gouvernement tchécoslovaque d'entretenir des relations étroites avec l'URSS, ce Gouvernement croyant sincèrement que la Tchécoslovaquie, une fois libérée de l'occupation allemande, pourrait conserver sa forme de gouvernement et ses institutions démocratiques sans ingérence de la part de son puissant voisin. Le traité comportait même une clause stipulant qu'aucune des parties contrac-

affairs. It is perhaps significant to note that this was one of a series of treaties signed between the USSR and Bulgaria, Hungary, Roumania and Poland, every one of which contained this guarantee.

Now, I ask you: Are these allegations based on newspaper reports or are they based on solemn conventions?

At the same time, the Czechoslovak leaders declared their willingness to include representatives of the Communist Party in a new Cabinet, although it had never before participated in any Czechoslovak Government. They showed more than goodwill to co-operate with the Union of Soviet Socialist Republics and with the communists. In the negotiations that took place among Czechoslovak leaders in Moscow, in 1945, with regard to the formation of a new Cabinet, the communists managed to secure the key posts of the Ministries of the Interior, Information, Agriculture and Education. In addition, the communists had a strong hold in the Ministry of Foreign Affairs through the Under-Secretary of State and in the Ministry of National Defence, which was headed by General Ludvig Svoboda, a professional soldier who, in the Union of Soviet Socialist Republics, had led the first Czechoslovak brigade, and whose pro-Soviet sentiments are well known.

Now, I ask you: Are these Herculean piles of nonsense?

As a rule, according to the Czechoslovak parliamentary practice, these key positions went to the party that received the greatest number of votes in the elections. We can only speculate concerning the basis on which the communists obtained them during the Moscow discussions.

The control of key posts in the Government placed the communists, during the period immediately following the Czechoslovak liberation, in a dominant position entirely out of proportion to their popular support. Through the Ministry of the Interior, they controlled the police, which they soon reorganized into the National Security Corps, which is constituted on the Soviet model. The Ministry of Information gave them control over the use of mass media of communication for propaganda purposes, and the Ministry of Agriculture placed them in a position to compel allegiance from agricultural workers and small peasants.

Moreover, it will be recalled that, at the time of liberation from the German occupation, four-fifths of the country was occupied by troops of the USSR and remained occupied in that way for the following eight months.

tantes ne devait intervenir dans les affaires intérieures de l'autre. Il est peut-être intéressant de remarquer que ce traité faisait partie d'une série de traités conclus entre l'URSS d'une part et la Bulgarie, la Hongrie, la Roumanie et la Pologne d'autre part, et que chacun de ces traités comportait la même garantie.

Me sera-t-il permis de demander si ce que je viens de dire est fondé sur de simples reportages ou sur des conventions solennelles?

En même temps, les chefs politiques tchécoslovaques ont déclaré qu'ils étaient prêts à admettre des représentants du parti communiste dans le nouveau Ministère, bien que ce parti n'eût jamais, jusque-là, été représenté dans le Cabinet tchécoslovaque. Ils ont donné d'amples preuves de leur désir de collaborer avec l'Union des Républiques socialistes soviétiques et avec les communistes. En 1945, à Moscou, lors des pourparlers entre les dirigeants tchécoslovaques au sujet de la constitution d'un nouveau Ministère, les communistes ont réussi à obtenir des postes-clefs tels que les Ministères de l'intérieur, de l'information, de l'agriculture et de l'éducation. D'autre part, ils avaient déjà solidement pris pied au Ministère des affaires étrangères, car le Sous-Secrétaire d'Etat était des leurs; il en était de même au Ministère de la défense nationale, que dirigeait le général Ludwig Svoboda, militaire de carrière qui avait commandé la première brigade tchèque dans l'Union des Républiques socialistes soviétiques et dont les sentiments pro-soviétiques sont bien connus.

Me sera-t-il permis de demander s'il ne s'agit encore là que d'un amoncellement d'absurdités aussi haut que les colonnes d'Hercule?

Normalement, selon l'usage courant du parlement tchécoslovaque, ces postes-clefs étaient attribués au parti qui avait recueilli le plus grand nombre de voix aux élections. Nous ne pouvons que faire des conjectures sur les raisons que les communistes ont fait valoir lors des pourparlers de Moscou pour se les faire attribuer.

Cette mainmise sur les postes de commande dans le Gouvernement a donné aux communistes, dans la période qui suivit immédiatement la libération de la Tchécoslovaquie, une importance qui ne correspondait nullement à leur popularité réelle. Du Ministère de l'intérieur, ils contrôlaient la police qu'ils transformaient bientôt en service de sécurité nationale calqué sur le modèle soviétique. Du Ministère de l'information, ils avaient la possibilité de diffuser la propagande; du Ministère de l'agriculture, ils pouvaient forcer les ouvriers agricoles et les petits paysans à leur obéir.

Il faut enfin rappeler qu'au moment où la libération mit fin à l'occupation allemande, les quatre cinquièmes du pays furent occupés par les troupes de l'URSS et que cette occupation se prolongea huit mois.

Despite these advantages enjoyed by the Communist Party, it was yet unable to obtain a majority, for sixty-two per cent of the vote, in the first post-war election, went to the non-communist parties. Nevertheless, in subsequent developments, the communists ignored the fact that they were a minority and attempt to discredit and undermine non-communist parties such as the Slovak Democrats and the National Socialists.

The communists had given sufficient evidence before the recent seizure of power that they would not tolerate any political opposition, which they identified as treason to the State. This was brought out at the time of the coup, by the immediate formation of action committees, the sudden appearance of a well disciplined and fully armed factory militia in Prague, and the swift and ruthless purge of the non-communist leaders. These steps reveal a high degree of preparation, a high degree of organization, for seizure of power. It is a pattern designed to usurp the control of a State. We should ascertain to what extent outside assistance contributed to this thorough preparation. It shows how impossible it is for those who believe in government through democratic processes and parliamentary methods to co-operate in good faith with the communists.

At the time of the coup, the tension in Czechoslovakia was heightened by reports of Soviet intervention and of the presence of a large number of Soviet agents in the country. It was at this time—precisely at this time, and under these conditions—that Soviet Deputy Foreign Minister Zorin arrived in Prague. Shortly thereafter, during the crisis, there appeared on the streets of Prague special heavily armed police shock regiments. These regiments, under the command of the Communist Minister of the Interior, were called out to patrol the streets and to search the headquarters of opposition parties. Great numbers of armed factory militia also appeared in Prague, marching in military formation, wearing red arm bands and carrying the Soviet flag.

All the indications of the birth of a police state were there: complete seizure of control over broadcasting facilities, elimination of non-communist newspaper editors, suppression of a number of non-communist periodicals and the imposition of complete censorship. Since the *putsch*, no true opposition publications exist in Czechoslovakia. Virtually all journalists hitherto critical of the communists have been purged. A large number of journalists have been expelled from the Association of Czechoslovak Journalists, among them Lev Sychrava, representative of the

Malgré tous ces avantages, le parti communiste ne réussit pas, lors des premières élections d'après-guerre, à recueillir la majorité. En effet, 62 pour 100 des voix allaient aux partis non communistes. Néanmoins, par la suite, les communistes ne tinrent aucun compte du fait qu'ils ne constituaient qu'une minorité; ils firent de leur mieux pour jeter le discrédit sur les partis non communistes tels que les démocrates slovaques et les nationaux socialistes, et pour préparer leur ruine.

Avant même le coup d'Etat qui les porta récemment au pouvoir, les communistes avaient déjà clairement indiqué qu'ils ne toléreraient aucune opposition politique car, pour eux, opposition signifie haute trahison. Cette attitude trouva confirmation, lors du coup d'Etat, dans la constitution immédiate de comités d'action, dans l'apparition soudaine, à Prague, d'une milice ouvrière bien disciplinée et puissamment armée, enfin dans l'épuration rapide et impitoyable des dirigeants non communistes. Ces mesures indiquent avec quel souci les communistes s'étaient préparés et organisés en vue de s'emparer de l'Etat; elles constituent l'application d'un plan-type d'usurpation du pouvoir. Nous devons établir dans quelle mesure l'aide de l'étranger a contribué à cette minutieuse préparation. Tout cela montre d'ailleurs combien il est impossible, à ceux qui ont foi dans les méthodes démocratiques et parlementaires, de collaborer avec les communistes, dans un esprit de bonne foi mutuelle.

Au moment du coup d'Etat, des informations qui affirmaient que l'Union soviétique était prête à intervenir et que de nombreux agents soviétiques se trouvaient en Tchécoslovaquie, sont venues augmenter encore la tension qui existait déjà dans le pays. C'est précisément à ce moment-là et dans ces circonstances-là que M. Zorine, Ministre adjoint des affaires étrangères de l'URSS, est arrivé à Prague. Peu après, en pleine crise, des régiments spéciaux de la police de choc puissamment armés ont fait leur apparition dans les rues de Prague. Sur l'ordre du Ministre communiste de l'intérieur, ces régiments furent chargés de patrouiller les rues et de procéder à des perquisitions dans les bureaux des partis de l'opposition. Un grand nombre de membres armés de la milice ouvrière marchant en formation militaire, portant des brassards rouges et précédés du drapeau soviétique, firent également leur apparition à Prague.

C'était là des signes manifestes de l'établissement d'un régime de police: mainmise sur la radiodiffusion, élimination des directeurs de journaux non communistes, suppression d'un certain nombre de périodiques non communistes, imposition d'une censure rigoureuse. Depuis le *putsch*, il n'existe en Tchécoslovaquie aucune publication qui puisse se dire vraiment d'opposition. Presque tous les journalistes qui avaient critiqué les communistes ont été épurés. Un nombre considérable de journalistes, entre autres, Lev Sychrava, représentant de la Tchécoslovaquie à

United Nations Sub-Commission on Freedom of Information and of the Press and winner of a 1947 prize as the best Czechoslovak journalist.

Are these charges fabrications or slanders? Then take the testimony of the men who were available and who know whether or not they are slanderous. All non-communist parties were purged, and a number of non-communist functionaries were arrested. Action committees were formed and given full administrative control over the duly constituted organs of the Republic. There was no existing basis in Czechoslovak law for any such act.

Yet, according to reports available here, very little overt opposition to the communist coup was apparent. How are we to understand that the majority of the Czechoslovak people, known for their traditional adherence to democratic majority rule, acquiesced to the communist minority? Could it be that the coup occurred because over the shoulder of the minority glared the face of a foreign Power? Is it not significant that the minority was led by individuals who were indoctrinated by a foreign Power?

There are men of universally respected reputations who have for years been a part of Czechoslovak political life and who have now found it necessary for a second time in ten years to flee from their homeland. They were present during the crisis and can perhaps shed some light on the question of how it was that totalitarian police state methods were substituted for traditional Czech democratic procedure without any significant overt expression of protest on the part of the Czechoslovak people.

As has been pointed out in the Security Council discussions, the Czechoslovak story assumes added significance when compared with the developments that have taken place throughout Eastern and Central Europe. In Hungary, Bulgaria, Roumania and Poland, while details varied, the general pattern was the same. Like Czechoslovakia, all these countries had been occupied by the armies of the Soviet Union. The chief steps were the acquisition by the communists of key posts in the Cabinet, control of the police, control of the armies, control of the media of mass information, and finally control or subversion of the judiciary. In none of these countries did the communists enjoy sufficient popular support to warrant their commanding position in the Governments. In such countries where truly free elections were held, they received as little as seventeen per cent of the total vote, and the largest vote they received was thirty-eight per cent.

There is a striking uniformity in the techniques applied by the communists in their fight

la Sous-Commission des Nations Unies sur la liberté de l'information et de la presse et lauréat, en 1947, du prix de journaliste tchécoslovaque, ont été expulsés de l'Association des journalistes tchèques.

S'agit-il là d'accusations inventées de toutes pièces, de calomnies? Ecoutez donc le témoignage des hommes qui étaient là et qui savent à quoi s'en tenir. Tous les partis non communistes ont été épurés et un grand nombre de fonctionnaires non communistes ont été arrêtés. Des comités d'action ont été formés et ont été investis d'une autorité absolue sur les services officiels de la République. Il n'existe, dans la constitution tchécoslovaque, aucune disposition pouvant justifier de tels actes.

Cependant, si l'on en croit les informations qui nous sont parvenues, il ne s'est manifesté que fort peu d'opposition ouverte au coup d'Etat communiste. Devons-nous en conclure que la majorité de ce peuple tchécoslovaque, dont nous connaissons tous le traditionnel attachement aux principes démocratiques, s'est soumise de bon gré à la minorité communiste? Serait-ce que le coup d'Etat n'a réussi que parce que, derrière cette minorité, on voyait se profiler une Puissance étrangère? N'est-il pas significatif que les personnes qui dirigent cette minorité professent des doctrines qui leur ont été inculquées par une Puissance étrangère?

Des hommes d'Etat qui, durant de nombreuses années, ont pris une part importante à la vie politique de la Tchécoslovaquie, et qui jouissent d'une réputation universelle, se sont vus forcés, pour la deuxième fois en dix ans, de prendre le chemin de l'exil. Ces hommes ont assisté à la crise et pourraient peut-être nous dire comment la traditionnelle démocratie tchécoslovaque a pu céder la place à un régime de police totalitaire sans que le peuple de ce pays ait fait entendre aucune protestation de quelque importance.

Comme cela a été souligné au cours des discussions du Conseil de sécurité, les événements de Tchécoslovaquie revêtent une signification encore plus grande si on les rapproche de ceux qui sont survenus en Europe centrale et orientale. A quelques détails près, le même procédé a été suivi en Hongrie, en Bulgarie, en Roumanie et en Pologne. Tout comme la Tchécoslovaquie, tous ces pays avaient été occupés par les armées de l'Union soviétique. Dans chaque cas, les principales étapes ont été les mêmes: les communistes s'emparent des postes de commande dans le Gouvernement; ils établissent leur contrôle sur la police, sur l'armée, sur la diffusion des informations et enfin s'emparent du pouvoir judiciaire ou le corrompent. Dans aucun de ces pays les communistes n'avaient une popularité suffisante pour se voir accorder des postes de commande dans le Gouvernement. Là où des élections vraiment libres ont eu lieu, les communistes n'ont recueilli que de 17 à 38 pour 100 du nombre des suffrages.

Les méthodes employées par les communistes dans leur lutte contre la majorité présentent une

against the majority. In all five countries they concentrated their propaganda barrage against one non-communist party after another. The familiar pattern of accusation of conspiracy against the State and of hostility to the USSR was used.

Let us think of the trial of the Bulgarian peasant leader, Petkov, the trial of Maniu in Roumania, the arrest of the popular peasant leader, Kovacs in Hungary, the trials of opposition leaders in Poland and, finally, in Czechoslovakia, the charges of conspiracy against Vladimir Krajina, one of the outstanding underground leaders in the resistance against the Germans.

Are these mendacious stories? Let us find out. The remarkably similar methods lead, of course, to remarkably similar results. In all five countries we are now confronted with regimes unquestionably and totally controlled by the Communist Parties. The policies of these regimes would seem to follow without deviation the interests of the USSR.

As was the case previously in the other four countries, the new Czechoslovak regime has now cast aside the entire substance of parliamentary practice. All effective opposition leaders were removed, the opposition journalists deprived of their freedom to write, and the traditional autonomy of the six hundred year-old Charles University of Prague was brutally violated by the dismissal of its duly elected head, followed by a purge of a substantial number of its professors.

The uniformity and the smooth operation of the pattern raises the logical question whether or not there is co-ordination from a central point for the implementation of this pattern. Is it not significant that the top communists in Hungary, such as Deputy Prime Minister Rakosi, economic czar Vas, and Foreign Minister Pauker in Roumania; Prime Minister Dimitrov and Foreign Minister Kolarov of Bulgaria, and the entire leadership of Czechoslovakia, including Premier Gottwald, Cabinet Ministers Fierlinger, Kopecky, Najedly and the Secretary-General of the Communist Party, Slansky, have all spent years of active work in Moscow and have been in close association with both the USSR communist leaders as well as the communist leaders in other countries, and that some of them have even become citizens of the USSR?

To complete the similarity of the patterns found in all those countries, is it a coincidence that Soviet Deputy Foreign Minister Vyshinsky appeared in Bucharest at the crucial moment

uniformité frappante. Dans les cinq pays déjà mentionnés, ils ont concentré leur campagne de propagande sur chaque parti non communiste à tour de rôle; ils ont eu recours au procédé maintenant bien connu qui consiste à accuser leurs adversaires de conspiration contre l'Etat et d'hostilité à l'égard de l'URSS.

Rappelons-nous le procès de Petkov, le chef du parti agraire bulgare, la mise en accusation de Maniu en Roumanie, l'incarcération de Kovacs, le chef du parti agraire populaire de Hongrie; les procès intentés aux chefs de l'opposition en Pologne et, enfin, les accusations de conspiration formulées en Tchécoslovaquie contre Vladimir Krajina, l'un des chefs principaux de la résistance contre les Allemands.

Tout cela n'est-il que mensonges? Essayons de savoir ce qu'il en est. Cette étonnante similitude de méthodes produit, cela va sans dire, des résultats d'une similitude tout aussi remarquable. Dans chacun de ces cinq pays, nous voyons maintenant des régimes qui sont incontestablement et entièrement dominés par le parti communiste. Ces régimes poursuivent une politique qui, semble-t-il, favorise avec la plus grande constance les intérêts de l'URSS.

Tout comme cela s'est déjà produit dans les quatre autres pays, le nouveau régime tchécoslovaque a rejeté tout ce qui faisait l'essence de la procédure parlementaire. Tous les chefs actifs de l'opposition ont été éloignés. Les journalistes de l'opposition ont perdu la liberté d'écrire. La traditionnelle indépendance de l'Université Charles, de Prague, vieille de six cents ans, a été brutalement violée. Le recteur qu'elle s'était donné par voie d'élection a été renvoyé, puis un nombre important de professeurs se sont trouvés épurés.

En voyant le caractère uniforme et l'aisance avec laquelle ces opérations ont été conduites, on est amené tout naturellement à se demander s'il n'existe pas un centre qui coordonne la manœuvre. Les principaux chefs communistes de Hongrie, tels le Vice-Président du Conseil, M. Rakosi; le grand chef de l'économie hongroise, M. Vas; le Ministre des affaires étrangères de Roumanie, Mme Pauker; le Président du Conseil de Bulgarie, M. Dimitrov, et le Ministres des affaires étrangères, M. Kolarov; tous les membres du groupe dirigeant de Tchécoslovaquie, y compris le Président du Conseil, M. Gottwald, les Ministres Fierlinger, Kopecky, Najedly, le Secrétaire général du parti communiste, M. Slansky, tous ont travaillé de longues années à Moscou; tous ont été en relations étroites tant avec les leaders communistes de l'URSS qu'avec les leaders communistes dans d'autres pays. Quelques-uns d'entre eux sont même devenus citoyens soviétiques. N'est-ce pas significatif?

Et voici qui vient compléter la ressemblance des opérations qui se sont déroulées dans tous ces pays différents: doit-on ne voir qu'une coïncidence dans les faits que M. Vyshinsky,

and another Soviet Deputy Minister, Zorin, was present in Prague at the time of the February coup?

What is the significance of the fact that after the Czechoslovak Government had indicated its readiness to participate in the Marshall Plan, this decision was reversed following a telephone call to Prague from Moscow, where the Czechoslovak Prime Minister and Foreign Minister had been summoned? Is it not significant that the Communist Party of Czechoslovakia, as well as the communist parties of other European countries, including all the countries of Eastern Europe, joined with the Communist Party of the USSR in the Cominform in October 1947? Is this an extra dose of slander? The leading role of the Communist Party of the USSR in the Cominform is a matter of common knowledge. Is it also not significant that shortly thereafter the Communist Party in Czechoslovakia became more aggressive?

All of these circumstances lead to the basic question: Has the Government of Czechoslovakia been subverted with the assistance, direct or indirect, of an outside Power? Has a threat of the use of force or other pressure or interference by an outside Power been directed against the political independence of Czechoslovakia? If the answer is in the affirmative, then we are confronted with a situation which very definitely is outside the scope of Article 2, paragraph 7 of the Charter and which concerns the Security Council.

We have heard many contradictory statements in the course of this discussion. The Security Council ought to ascertain the truth. It should neither condemn nor approve blindly. This was a consideration in my previous proposal [273rd and 278th meetings] that the Security Council should invite the representative of the new Czechoslovak Government to the table.

This invitation has now been rejected. Why? The rejection is based on the thesis that this case comes under Article 2, paragraph 7. This, as I have pointed out, is a matter for determination by the Security Council. The new Czechoslovak regime and the USSR are attempting to decide that question for the Security Council and to dictate a unilateral and prejudiced opinion on this point to the Security Council. This is a high-handed and arbitrary way of behaving which would be surprising had it not come from these regimes. This refusal to participate does not give me a feeling of confidence that all is well.

If these regimes had a clear conscience about these events, surely they would eagerly seize the opportunity of presenting their side of the case to the Security Council. They would not oppose

Ministre adjoint des affaires étrangères de l'URSS, est apparu à Bucarest au moment décisif et qu'un autre Ministre adjoint des affaires étrangères de l'URSS, M. Zorine, s'est trouvé à Prague lors du coup d'Etat de février dernier?

Comment expliquer le fait que le Gouvernement tchécoslovaque, après avoir indiqué qu'il était prêt à participer au Plan Marshall, ait modifié sa décision à la suite d'un coup de téléphone de Moscou, où avaient été convoqués le Président du Conseil et le Ministre des affaires étrangères de Tchécoslovaquie? N'est-il pas significatif que le parti communiste de Tchécoslovaquie, ainsi que les partis communistes d'autres pays européens, y compris tous les pays d'Europe orientale, se soient joints, en octobre 1947, au parti communiste de l'URSS pour former le Kominform? N'est-ce encore là qu'une diffamation? Tout le monde sait que le parti communiste de l'URSS joue le rôle dirigeant dans le Kominform. N'est-il pas significatif également que, peu de temps après la création du Kominform, le parti communiste de Tchécoslovaquie soit devenu beaucoup plus agressif?

Toutes ces considérations nous amènent à poser la question fondamentale: le Gouvernement de Tchécoslovaquie a-t-il été renversé avec l'aide, directe ou indirecte, d'une Puissance étrangère? Une Puissance étrangère a-t-elle exercé une menace de force ou toute autre pression? Est-elle intervenue de toute autre manière contre l'indépendance politique de la Tchécoslovaquie? Si tel a été le cas, nous nous trouvons devant une situation qui ne relève certainement pas des dispositions du paragraphe 7 de l'Article 2 de la Charte, et dont le Conseil de sécurité doit s'occuper.

Au cours de cette discussion, nous avons entendu beaucoup de déclarations contradictoires. Le Conseil de sécurité doit établir la vérité. Il ne doit ni condamner, ni approuver, aveuglément. C'est ce que j'avais en vue lorsque j'ai proposé [273ème et 278ème séances] que le Conseil de sécurité invite un représentant du nouveau Gouvernement tchécoslovaque à la table du Conseil.

Cette invitation a été rejetée. Pourquoi? Pour expliquer son refus, le Gouvernement tchécoslovaque déclare que le texte qui s'applique à cette affaire est le paragraphe 7 de l'Article 2 de la Charte. C'est au Conseil de sécurité, ainsi que je l'ai fait remarquer, qu'il appartient de statuer à ce sujet. Le nouveau régime tchécoslovaque et l'URSS tentent de trancher cette question au lieu et place du Conseil de sécurité et d'imposer sur ce point, au Conseil, une opinion partielle et unilatérale. Une attitude aussi désinvolte et aussi arbitraire serait surprenante si elle venait de tout autre régime. Ce refus ne m'incite guère à penser que tout va pour le mieux.

Si leur conscience était nette au sujet de ces événements, ces Gouvernements ne manqueraient sans doute pas de saisir avec empressement l'occasion de présenter leur côté de l'affaire

the Security Council learning the facts by taking evidence. This refusal makes me more than ever decided that it is important for the Security Council to get to the bottom of this situation.

We have also now been told that there is a group of men outside Czechoslovakia who were leaders in the political life of that country prior to the coup. The representative of Chile has suggested the creation by the Security Council of a sub-committee to hear the story of these leaders who were in Czechoslovakia when the coup occurred and who presumably should have first-hand knowledge of the events taking place at that time and of those which led to the coup. My Government feels the Security Council would not be discharging its obligations fully if it did not hear these people. It feels that the creation of a sub-committee to receive such testimony, to obtain other available information and to report back to the full Council is a convenient, speedy and feasible procedure.

We feel that the sub-committee should consist of representatives of five States of the Security Council. In our view the terms of reference should be simple. The sub-committee should be authorized to hear the testimony of these Czech political leaders and to report on this testimony to the Security Council, as stated in the resolution.

My Government feels that it is essential that such information should be obtained in order that the Security Council may be in a better position to decide what further steps should be taken in this matter, if any. I would add that we would not consider the activity of such a sub-committee to be in any way an investigation. The proposal before us has the full support of my Government.

The PRESIDENT: I had expected that the Security Council would be able to vote on this draft resolution today, but in view of the fact that I still have four speakers on my list—one of them has intimated that he will make a rather lengthy statement, and two others have signified their willingness to speak on another occasion—I propose that the Security Council should now adjourn. Before doing so, I should like to recognize the representative of the USSR who wishes to make a slight correction.

Mr. GROMYKO (Union of Soviet Socialist Republics) (*translated from Russian*): I have pointed out that there are no grounds whatever for the assertion that Mr. Zorin, Deputy Foreign Minister of the USSR, asked Mr. Benes for an audience during his visit to Prague and that the President of Czechoslovakia did not receive him. As I have already pointed out, this statement will not bear criticism, since Mr. Zorin never

devant le Conseil de sécurité. Ils ne s'opposeraient pas à ce que le Conseil de sécurité établisse, au moyen de témoignages, ce qui s'est passé. Ce refus me fait penser plus que jamais qu'il faut que le Conseil de sécurité étudie le problème à fond.

On nous a dit aussi qu'il se trouve, en dehors du territoire tchécoslovaque, un groupe composé d'hommes qui, avant le coup d'Etat, occupaient des fonctions importantes dans la vie politique de ce pays. Le représentant du Chili a proposé au Conseil de sécurité de créer une sous-commission chargée d'entendre le témoignage de ces hommes qui se trouvaient en Tchécoslovaquie lors du coup d'Etat et qui doivent, selon toute vraisemblance, posséder des informations de première main sur les événements qui se sont produits à ce moment-là et sur ceux qui ont conduit au coup d'Etat. Mon Gouvernement estime que le Conseil de sécurité ne s'acquitterait pas entièrement de ses obligations s'il n'entendait pas ces personnes. Il est d'avis que la création d'une sous-commission chargée d'entendre ces témoignages, d'obtenir tous autres renseignements et de faire rapport au Conseil, est une procédure convenable, rapide et réalisable.

Nous pensons que cette sous-commission devrait être composée de représentants de cinq des Etats membres du Conseil de sécurité. Selon nous, son mandat devrait être simple. Ainsi qu'il est mentionné dans la résolution, la sous-commission devrait être autorisée à entendre le témoignage de ces dirigeants politiques tchèques et faire rapport à ce sujet au Conseil de sécurité.

Mon Gouvernement estime qu'il est essentiel d'obtenir ces renseignements pour permettre au Conseil de sécurité de décider en meilleure connaissance de cause si de nouvelles mesures doivent être prises à cet égard, et, dans l'affirmative, de quelle nature ces mesures doivent être. J'ajouterai que les travaux de cette sous-commission ne devront, en aucun cas, être considérés comme une enquête. Mon Gouvernement appuie entièrement la proposition qui nous est présentée.

Le PRÉSIDENT (*traduit de l'anglais*): Je pensais que le Conseil de sécurité pourrait voter aujourd'hui sur ce projet de résolution, mais étant donné qu'il y a encore quatre orateurs inscrits — l'un d'eux a laissé entendre que son discours serait assez long, et deux autres ont bien voulu déclarer qu'ils consentiraient à prendre la parole en une autre occasion — je propose que nous levions maintenant la séance. Avant cela cependant, je donne la parole au représentant de l'URSS, qui désire faire une légère correction.

M. GROMYKO (Union des Républiques socialistes soviétiques) (*traduit du russe*): J'ai déjà dit qu'il était absolument faux d'affirmer que M. Zorine, Ministre adjoint des affaires étrangères de l'URSS, aurait, lors de son séjour à Prague, demandé une audience à M. Benès et que le Président de la Tchécoslovaquie aurait refusé de le recevoir. Comme je l'ai déjà dit, cette assertion est absurde, puisque M. Zorine,

asked for an audience with Mr. Benes and consequently could not have received a refusal.

I must, however, draw attention to the fact that it was not the United Kingdom representative but the United States representative who, repeating, as usual, the unfounded statements of the former representative of Czechoslovakia to the United Nations, referred to this matter in his statement of 23 March, which I have before me. The United Kingdom representative was named owing to a misunderstanding caused by a mistake in the interpretation.

As for Sir Alexander Cadogan's attempt to justify himself in connexion with the second part of my statement referring to a speech made by Gregor, one of the members of the Government of Czechoslovakia, I see that Sir Alexander still does not wish to admit that there are two versions of Gregor's speech, one genuine, and the other fictitious; the first, an official version published by the appropriate organs in Czechoslovakia, the second, a false version published in the American Press and quoted hitherto in the Security Council. For some reason it continues to be quoted even now, while the genuine official version of the speech is either disregarded or omitted altogether.

Sir Alexander CADOGAN (United Kingdom): I thought I had made it clear, in reading a telegram which I had received from the United Kingdom Embassy in Prague, that both versions were put out by the same official Czech Press agency. I said that I do not know which is true.

The PRESIDENT: I am unable to say at the present time when the Security Council will be able to meet again on this question, inasmuch as the special session of the General Assembly is beginning on Friday and an attempt is being made to bring the Palestine question and the India-Pakistan question before the Security Council prior to the opening of the special session. For the time being, therefore, the question as to when the Security Council will meet again on the Czechoslovak question will be left open.

The meeting rose at 6.17 p.m.

n'ayant pas demandé d'audience auprès de M. Bénès, ne pouvait se heurter à un refus de la part de ce dernier.

Toutefois, je dois faire remarquer que ce prétendu incident n'a pas été mentionné au Conseil de sécurité par le représentant du Royaume-Uni, mais bien par le représentant des Etats-Unis d'Amérique qui, dans sa déclaration du 23 mars dont j'ai le texte sous les yeux, répétait, comme il en a l'habitude, les assertions non fondées de l'ancien représentant de la Tchécoslovaquie à l'Organisation des Nations Unies. C'est par suite d'un malentendu qu'il a été question du représentant du Royaume-Uni; il s'agit d'une erreur d'interprétation.

Quant à Sir Alexander Cadogan, il a tenté de justifier son attitude, à laquelle j'ai fait allusion dans la seconde partie de mon intervention où j'ai parlé de la déclaration bien connue qui a été attribuée à M. Gregor, l'un des membres du Gouvernement de Tchécoslovaquie. Je dois dire que Sir Alexander ne veut toujours pas reconnaître qu'il existe deux versions de cette déclaration; l'une est exacte, l'autre n'est qu'une fiction. L'une est représentée par la version officielle publiée par les organes compétents tchécoslovaques, l'autre est la version incorrecte qui a été publiée par la presse américaine et dont, jusqu'à présent, il a été fait état devant le Conseil. C'est à cette dernière version que l'on continue à se référer, on ne soit trop pourquoi, sans prêter attention à la version authentique et officielle, et en n'en tenant aucun compte.

Sir Alexander CADOGAN (Royaume-Uni) (*traduit de l'anglais*): Il me semblait que j'avais clairement indiqué, en donnant lecture d'un télégramme reçu de l'Ambassade du Royaume-Uni à Prague, que les deux versions émanaient de la même agence officielle de presse tchécoslovaque. J'avais ajouté que je ne savais pas laquelle de ces deux versions était véridique.

Le PRÉSIDENT (*traduit de l'anglais*): Je ne puis dire en ce moment à quelle date le Conseil de sécurité pourra se réunir à nouveau pour discuter de cette question; en effet, la session extraordinaire de l'Assemblée générale commence vendredi et l'on voudrait que, avant l'ouverture de cette session, le Conseil examine à nouveau la question de Palestine et le différend de l'Inde et du Pakistan. Pour le moment, donc, nous laissons pendante la question de savoir quand le Conseil de sécurité se réunira à nouveau pour examiner la question tchécoslovaque.

La séance est levée à 18 h. 17.

SALES AGENTS OF UNITED NATIONS PUBLICATIONS

DEPOSITAIRES DES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Argentina—Argentine

Editorial Sudamericana
S. A.
Alsina 500
BUENOS AIRES

Australia—Australie

H. A. Goddard Pty. Ltd.
255a George Street
SYDNEY, N. S. W.

Belgium—Belgique

Agence et Messageries de la
Presse, S. A.
14-22 rue du Persil
BRUXELLES

Bolivia—Bolivie

Librería Científica y
Literaria
Avenida 16 de Julio, 216
Casilla 972
LA PAZ

Canada

The Ryerson Press
299 Queen Street West
TORONTO

Chile—Chili

Edmundo Pizarro
Merced 846
SANTIAGO

China—Chine

The Commercial Press Ltd.
211 Honan Road
SHANGHAI

Costa Rica—Costa-Rica

Trejos Hermanos
Apartado 1313
SAN JOSÉ

Cuba

La Casa Belga
René de Smedt
O'Reilly 455
LA HABANA

Czechoslovakia

Tchécoslovaquie

F. Topic
Narodni Trida 9
PRAHA 1

Denmark—Danemark

Einar Munskgaard
Nørregade 6
KJØBENHAVN

Dominican Republic

République Dominicaine

Librería Dominicana
Calle Mercedes No. 49
Apartado 656
CIUDAD TRUJILLO

Ecuador—Equateur

Muñoz Hermanos y Cía
Nueve de Octubre 703
Casilla 10-24
GUAYAQUIL

Egypt—Egypte

Librairie "La Renaissance
d'Egypte"
9 Sh. Adly Pasha
CAIRO

Finland—Finlande

Akateeminen Kirjakauppa
2, Keskuskatu
HELSINKI

France

Editions A. Pedone
13, rue Soufflot
PARIS, V^e

Greece—Grèce

"Eleftheroudakis"
Librairie internationale
Place de la Constitution
ATHÈNES

Guatemala

José Goubaud
Goubaud & Cía Ltda.
Sucesor
5a Av. Sur No. 6 y 9a C. P.
GUATEMALA

Haiti—Haïti

Max Bouchereau
Librairie "A la Caravelle"
Boîte postale 111-B
PORT-AU-PRINCE

India—Inde

Oxford Book & Stationery
Co.
Scindia House
NEW DELHI

Iran

Bongahe Piaderow
731 Shah Avenue
TEHERAN

Iraq—Irak

Mackenzie & Mackenzie
The Bookshop
BAGHDAD

Lebanon—Liban

Librairie universelle
BEYROUTH

Luxembourg

Librairie J. Schummer
Place Guillaume
LUXEMBOURG

Netherlands—Pays-Bas

N. V. Martinus Nijhoff
Lange Voorhout 9
S'GRAVENHAGE

New Zealand

Nouvelle-Zélande

Gordon & Gotch, Lt^l.
Waring Taylor Street
WELLINGTON

Norway—Norvège

Norsk Bokimport A/S
Edv. Storms Gate 1
OSLO

Philippines

D. P. Pérez Co.
132 Riverside
SAN JUAN

Sweden—Suède

A.-B. C. E. Fritzes Kungl.
Hofbokhandel
Fredsgatan 2
STOCKHOLM

Switzerland—Suisse

Librairie Payot S. A.
LAUSANNE, GENÈVE, VEVEY,
MONTREUX, NEUCHÂTEL,
BERNE, BASEL

Hans Raunhardt
Kirchgasse 17
ZURICH I

Syria—Syrie

Librairie universelle
DAMAS

Turkey—Turquie

Librairie Hachette
469 Istiklal Caddesi
BEYOGLU-ISTANBUL

Union of South Africa

Union Sud-Africaine

Central News Agency Ltd.
Commissioner & Rissik Sts.
JOHANNESBURG, CAPETOWN,
DURBAN

United Kingdom

Royaume-Uni

H.M. Stationery Office
P.O. Box 569
LONDON, S.E. 1
and at H.M.S.O. Shops at
LONDON, EDINBURGH,
MANCHESTER, CARDIFF,
BELFAST and BRISTOL

United States of America

Etats-Unis d'Amérique

International Documents
Service
Columbia University Press
2960 Broadway
NEW YORK 27, N. Y.

Yugoslavia—Yougoslavie

Drzavno Preduzece
Jugoslovenska Knjiga
Moskovska Ul. 36
BEOGRAD